

# الصباح الثقافي

رئيس التحرير  
أحمد عبد الحسين

محاولة في فهم العراق المعاصر

04

سيكولوجية التلقي

08

براعة «الولد اللطيف» في سرد الحكايات

10

البوكريون.. نجوم تتوارى

13

مصير الأرض

18

www.alsabaah.iq

ملحق اسبوعي 16 صفحة

ch.editor@alsabaah.iq

الأربعاء 21 حزيران 2023 العدد 5714 Issue No. 5714 Wed. 21 . Jun. 2023



الشاعر  
ذو القناع  
البليغ

## ثلاثة أيام من النقد المشغل السردي في البصرة. قراءة القصة عراقياً



ظل القصاصون رهائن تجاربهم الوجدانية

اختتمت يوم السبت الماضي في مدينة البصرة فعاليات المشغل السردى السنوي الثالث الذي يقم به اتحاد الأدباء والكتاب في البصرة، بإشراف رئيس الاتحاد الشاعر فرات صالح ولجنة تحضيرية تشكلت من القاص محمد خضير، والشاعرة منتهى عمران والقاص باسم فرات والناقد الدكتور سلهمان كاسد والقاص صلاح عيال والقاصة مبرفت الخزاعي والقاصة خولة الناهي والشاعرة جنان المظفر.

الورش التي امتدت لثلاثة أيام شارك فيها عدد كبير من القصاصين من داخل البصرة ومن المدن العراقية الأخرى، وهو ما ميّز هذه الدورة التي انفتحت على المدن العراقية، فضلاً عن مشاركة نقاد من مدن أخرى أيضاً.

### البصرة: صفاء ذياب

عدم استحضار المستوى المتقدم الذي وصلته القصة القصيرة العراقية منذ ستينيات القرن الماضي حتى الآن، لذلك فإن هذه النصوص لم تمكن من الدخول إلى منطقة الأهداف الكبيرة التي يسعى المشغل إلى تحقيقها، أما على مستوى الموضوعات التي عالجتها القصص فإنها كانت موضوعات مستهلكة وبعيدة عن مجريات الواقع العراقي الذي يحفل بموضوعات من الممكن إعادة إنتاجها وفق رؤى سردية متقدمة، فبقية هذه النصوص رهن التجارب الوجدانية البسيطة والحياتية القريبة من الذاكرة فكانت تشكل ظواهر زائلة لم تترك أثراً في المخيال الفردي والجمعي، ومن أجل ما ذكرته آنفاً، فإن هذه النصوص لم تمتلك حساسية المغايرة لها هو شائع ومألوف في السرد القصصي العراقي.

### القصة نتاج للغة

وبحسب الناقد علي سعدون، من مدينة العمارة، فقد تضمنت ورقته النقدية للمشغل السردى الثالث مقدمة نظرية عن موضوع "اللغة والخصائص الفنية في قصص مختارة" فضلاً عن تطبيق نقدي على عدد من القصص القصيرة المختارة.

ويضيف سعدون: إن القصة القصيرة فن قوامه اللغة

قريبة وبعيدة، فعلى صعيد الأهداف القريبة كانت المساهمة مع المؤسسات والنوادي السردية المنتشرة في عموم محافظات الوطن في استعادة المكانة للقصة القصيرة العراقية التي تعاني من هيمنة الخطاب الروائي وتصدر الرواية للمشهد السردى العراقي، أما الأهداف البعيدة التي يجدها من الأهمية بمكان افتتاح فعاليات المشغل في دورته الثالثة هذه على كتاب القصة في المحافظات كلها لرصد ما يمكن رصده من التجارب الجديدة التي تشكل حساسية المغايرة لها هو ما لوف في القص العراقي، و"يحدد معاينتي النقدية للنصوص القصصية الستة التي أوكلتها لي اللجنة التحضيرية للمشغل، فقد وجدت تفاوتاً بيناً في مستوى هذه النصوص على المستويين الفكري والجمالي، وعلى الرغم من التزام الجميع بالهئية السردية التي كونتها أركان القصة كالحديث والشخصية والزمان والمكان، فقد وجدت مراوحة النصوص كلها في المنطقة المألوفة والمستهلكة في القص العراقي، فهناك الضعف في الأفكار المقدّمة وبساطة تكوين الحكاية ومجافاة لتقنيات السرد المعاصرة واتجاهاته المحدثة كخرق التتابعات الكرونولوجية والعجائبية والغرائبية، الأمر الذي أضرّ بضعف المخيلة في ابتكار الحكاية التي تمتلك القدرة على تجسيد الفكرة، ولعلّ سبب ذلك هو

المجانبة في التعامل مع النصوص الإبداعية في ظل سيادة الممارسات والانطباعات والأحكام السريعة لمواقع التواصل الاجتماعي.

مضيفاً: يأتي انعقاد المشغل هذا العام بعد نجاح دورتين سابقتين خصصتا على التوالي للأدب القصصي النسوي في البصرة والقصة القصيرة جداً. وفي هذه الدورة التي جاءت تحت عنوان "النقد القصصي وتطبيقاته" استقبلت اللجنة التحضيرية العديد من القصص لنماذج مختلفة من الكتاب منهم المبتدئون ومنهم المتمرسون، وبعد تصفيتها حولتها إلى مجموعة من الأساندة المتخصصين بالنقد القصصي لدراستها وبيان رأيهم النقدي فيها.

ويرأي فرات صالح الخاص، تأتي أهمية هذه الدورة من كونها تعيد الأمور إلى نصابها من حيث أنها تؤكد على أهمية النقد في إضاءة النصوص وبيان مواقع الخلل إن وجدت، وبالتالي اعتماد المبدع على الركون إلى ملاحظات النقد بما يخدم تطوّر النصوص وتطوير قدرات الكاتب نفسه.

### حساسية المغايرة

ويشير الناقد عبد علي حسن؛ من بابل، إلى أن وراء تأسيس المشغل السردى في البصرة أهداف

وقد قسّمت اللجنة التحضيرية الورشة إلى ثمانية عروض نقدية، فقد أشرف على نقد قصص العرض الأول التي تألفت من 6 نصوص الناقد صادق الصكر، وكان العرض الثاني الذي تألف من 5 نصوص الدكتور محمد قاسم نعمة، والعرض الثالث من 5 نصوص بإشراف الدكتورة إشراق سامي، والعرض الرابع من 6 نصوص بإشراف الناقد عبد علي حسن، والخامس الذي تألف من 5 نصوص كان بإشراف الناقد جميل الشيبيني، والسادس من 5 نصوص بإشراف الدكتور عادل عبد الجبار، والعرض النقدي السابع من 6 نصوص بإشراف الناقد علي سعدون، وختاماً كان العرض الثامن الذي تألف من 6 نصوص بإشراف الدكتور عقيل عبد الحسين، ويهدأ تمّ اختيار 44 نصاً سردياً من بين مئات النصوص التي قدّمت للجنة التحضيرية، وعملوا على فرز الأفضل منها لتقديمه في المشغل السردى.

### إضاءة النصوص

وفي حديث خاص، بين الشاعر فرات صالح، رئيس اتحاد الأدباء في البصرة، قال: إن المشغل السردى واحد من اشتغالات الاتحاد من أجل تحريك المشهد الثقافي في البصرة والعراق عموماً على أسس من المهنيّة الثقافية الرصينة في وقت كادت تسود فيه



التوزيع والاشتراكات:  
موبايل: 07809210536  
dist.imn@alsabaah.iq

العلاقات العامة  
موبايل: 07809174853  
pr@alsabaah.iq  
info@alsabaah.iq

الاعلانات:  
ads@alsabaah.iq  
موبايل:  
07809174852

رئيس القسم الفني  
مصطفى الربيعي

مدير التحرير  
نزار عبد الستار  
سكرتير التحرير  
وسام عبد الواحد



## الجسد باعتباره منصة تواصل

أحمد عبد الحسين

أمران تَقَدَّم بهما إلى العالم من دون أن نَفكَّ التباس  
علاقتنا بهما: الاسم والجسم.

نحن لسنا أسماءنا، وذلك لحقيقة أن الاسم دائماً وأبداً  
هو غير المسمّى، وكأنها هو عضو زائد عنّا، فحين أشير  
إلى ذاتي وأقول "أنا" لن يخطر في خاطري اسمي ولن  
أستحضره. أقول "أنا" وفي بالي شيء آخر أبعد من الاسم  
ويتجاوز به حيث يغدو الاسم عرضاً عليه، شبيهاً نافلاً،  
محمولاً غير ذي أهمية.

الجسد هو الآخر يغيب عني حين أنصّ على ذاتي، فيقول  
"أنا" لا يكون لجسدي حصة في هذه الكلمة، إنها حصة  
الذات الأبعد من الاسم والجسم، برغم إنهما وحدهما ما  
أَتَقَدَّم به إلى العالم وأتعرّف إليه.

كلّ ما في الجسد له نحو علاقة مع آخر بحيث يبدو أنه  
محلّ النقاء ذاتي بالآخر ومنصة التواصل معه. على صعيد  
اللغة فإن كل الأفعال المشتقة من الجسد وأعضائه تدخلنا  
مباشرة في علاقة مع ما حولنا، خذ مثلاً الأفعال التالية:  
يرأس أو يترأس "المشتق من الرأس"، يجابه "من الجبهة"  
يواجه "من الوجه"، يأذن "من الأذن" يساعد "من  
الساعد"، يعاين "من العين"، يعضد "من العضد"،  
يتكاتف "من الكتف"، يؤيد "من اليد"، يأنف "من  
الأنف"، يظهر "من الظهر"، وسواها.

دافيد لوبرتون كتب مرة "إن الجسد ليس أمراً حقيقياً،  
هو بناء رمزي ولهذا فهو مختلف فيه أشد الاختلاف". ففي  
الوقت الذي يتخذ في الثقافة الغربية "المؤسسة على  
الفردانية" وظيفة الحد الفاصل بين ذات وأخرى نظير  
علامات حدودية صارمة، يغدو لدى شعوب الشرق مفتحاً  
على الآخر، نافذة للتواصل والتداول، أما لدى الشعوب  
البدائية فهو ممتزج بالطبيعة ولا يكاد يفترق عنها. يكتب  
"الجسد يستعير خصائصه من مملكة النبات، يخلق  
وجوده من الأشجار والثمار ويخضع لنبض العالم النباتي.  
وهذه الصلة ليست مجازية بل هي جوهرية تماماً".

موريس لينهارت كان يحدث شيخاً مسنناً من قبائل  
"الكاناك" ليتعرف إلى ثقافتهم، وكانت صدمته كبيرة  
حين قال له ذلك الشيخ "أنتم جليتم لنا الجسد!"

كان الجسد لدى هذه القبائل أمراً بديهياً لا يمكن عزله  
والنظر إليه منفرداً بهزل عن الطبيعة. علاقة الجسد  
بالطبيعة شبيهة بتعبير "جورج باناي": "الحيوان في العالم  
كالهائم في الماء، ولذا فإن الأجساد كانت علامات تواصل  
مع العالم مخفية إلى الحد الذي لا يتلمس الإنسان ضرورة  
تسميته أو الإشارة إليه.

الجسد بوصفه حجاً وتيميزاً وحداً فاصلاً هو "اختراع  
ثقافي" حديث نسبياً، بينما الجوهر المضمر في تعاطينا  
مع الجسد، لغة وتداولاً، يفترض الآخر ويدخله في صميم  
تكوينه.

حين يقول أحداً "أنا" فإنه لا يفقد جسده، وهذا هو  
السبب: أن هذا الجسد هو حصة الآخر، حصة العالم  
بقدر ما هو حصتنا نحن.



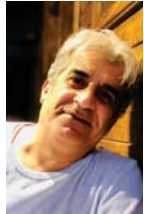
اتحاد البصرة افتتح لأول مرة على المهدن الأخرى

المهارة. اللغة التي تريد لنفسها موضعاً مختلفاً في  
التدوين. فتهيئ بالتكثيف والضغط وسرعة الإنجاز  
بأقل تكلفة من الكلام. وهذا التخصص (الشكلي) هو  
جوهر ما يميّزها عن الرواية وعن المسرحية وعن  
الأقصوصة أو القصة القصيرة جداً. إزاء لغة من  
هذا النوع - يجدر بنا أن نقيم جسراً من التناغم بين  
تلك المهارة والخصائص النوعية بوصفها عماد القص  
وهيكلة العام. فاللغة - وهي هنا المحور الأساس في  
مقاربة القصص - تأخذ أهميتها من حيث طرائق  
إنجازها الجديد على وفق الحساسية التي أنتجتها  
مدارن الحدائث وما بعد الحدائث. ما يعني أننا نفترض  
لهذه القراءة أن تتعامل مع النصوص بروية حدثية  
لاستقصاء مدى عمقها وعلاقتها بالفارئ الذي يريد من  
القصة أن تميّله وتأخذ بيده إلى حيز من الفن النادر  
وهو يكشف عن الحياة والمهمل منها بطريقة سردية  
لا تحتمل الترهل والزوائد، وبالتالي لا تحتمل فائض  
اللغة وفائض الفكرة وفائض الموضوعية.  
ويتحدث سعدون عن النصوص التي تهت إحالتها له،  
وهي: قصة "دوامة إفلاس" لعامر حمبو، التي يرى  
سعدون فيها أنها لغة وصفية ولا تعتمد أي نوع من  
التداعي. يسيطر فيها السارد العليم على الحدث، فيقوم  
بوظيفة المشاهد على وقائعه. هذه اللغة لا تغور عميقاً  
في النفس البشرية. وما يبرز لذلك فكرتها التي تذهب  
باتجاه توصيف النتائج المرعبة التي يفقد المرء ثروته  
وحياته بسبب نزوعه إلى اقتفاء الشهوة إلى آخر رمق  
فيها. هذه اللغة الواصفة اعتمدت التكرار على صغر  
مساحتها لترتيب إيقاع الحياة في القصة، تكرار التيمات  
وتكرار حركة الشخصية الرئيسية التي تتيح للفارئ أن  
يشارك في رسم الحدث.

أما عن قصة "بسطال" لكازم الحلاق، فبري  
سعدون أن هذه القصة تعمد إلى أنسنة الأشياء كما  
قلنا، وتعتمد المفارقة في طريقة الأداء. والمفارقة عند  
البنويين سمة أنسلبية، وبالتالي فإن فكرة البناء  
تبدأ بالفتنازيا، لكنها تستغل بطريقة واقعية صرف.  
وهذا هو التفارق الأول بنائياً.. المهارة في الأنسنة لا  
يمكن أن يتحصّل عليها الكاتب بسهولة بسبب من  
اختلاف السمات والمهلامح، فضلاً عن حراكها الإنساني

المختلف والمتقاطع بطبيعة الحال.  
في حين يبين سعدون أن قصّة علي الصالح "الطاولة  
26"، أنها جاءت بلغة تحذف الكثير ممّا يستوجب  
حضوره في القص، يعمل علي الصالح على أن يرسم  
الفوتوغراف المائل إلى الرومانسية، وهي رومانسية  
مبعثها الوله والتفاني في المحبة مثل عديد المتصوفة  
الذين يفرقون في لحظات العشق من دون إرادة منهم.  
وبالتالي هذه اللغة في قصة "الطاولة 26" تريد لنفسها  
أن تستكين على فوران القبض على جمرة الوصل. وهذه  
هي الجملة القاطعة في توصيف هذه القصة ولغتها.  
فتراهما - أي اللغة - وهي تصطف في متواليات مجازية  
وتجتهد كثيراً في انزياح الجملة وشعريتها، بل شعرية  
الحدث برمته وقدرة العبارات فيه على الإزاحة.  
وفي قصّة صلاح زكنه "سيارة سوداء.. قبة بيضاء"  
سيقف الفارئ حيال اللغة التي تعتمد الحكمة  
كخصيصة فنية وكعهد رئيس لأهمية الحدث، لغة  
هذه القصة بوليسية بامتياز، لغة تجعل الفارئ يرتقب  
الحدث ويلاحق فعل السرد بقوة. في حين أنّ قصّة علي  
سمير غانم تترك الفارئ كثيراً لتعدّد مستوياتها اللغوية.  
ففي تقريرية في الغالب بسارد عليم، يدري بكلّ شيء  
يحيطه ولا يجهل شيئاً. وفي الواقع أننا سنستلهم هنا  
بوحدة من موجبات بناء الشخصية، العليم هنا ينفرد  
باللغة وبالتوصيفات وتعتقل وظيفة القاص إلا فيما  
يندر بهتعلقات تختص بالروح.

أما اللغة في قصة "بنتي لُون الخريف" لخلود بناي  
البصري، فهي لغة التداعي في الإفصاح عن مكان  
الجروح العاطفية التي لا تندمل بسهولة، إنما تظلّ  
عالقّة حية في الروح والعقل. لغة تشبه في سحتها  
كتابة اليوميات والسيرة الذاتية.. هذه القصة تذهب  
إلى حالة من حالات التفارق والتناثر فقبض المخيلة  
بأوهام الارتباط غير الهادي بسبب من عاطفة قوية لا  
تزول ولا تضعف.  
وباختتام المشغل السردى الثالث، يكون اتحاد الأدباء  
بالبصرة قد خطى في هذه الدورة نحو الافتتاح على  
المهدن الأخرى، وإدخال تجارب مغايرة ربما سيحسّ  
الخطى مستقبلاً لتكون ورشة موسعة أكثر، بدعوة نقاد  
آخرين وعدد أكبر من كتاب القصة القصيرة عراقياً.





## البنوية التوليدية.. محاولة في فهم العراق المعاصر

إسماعيل نوري الربيعي

**التاريخ المعاصر للعراق هو مجموعة من العوامل السياسية والاجتماعية والاقتصادية التي تشكل مسار البلاد على مدى العقود العديدة الماضية. تمثل إحدى المقاربات لفهم هذا التاريخ في النهج البنوي التوليدي، الذي يسعى إلى تحديد العوامل الهيكلية الأساسية التي شكلت تطور العراق ومساره السياسي. في قلب النهج البنوي التوليدي، تكمن فكرة أن الهياكل الاجتماعية توليدية، مما يعني أنها تنتج وتعيد إنتاج أنماط السلوك والعلاقات الاجتماعية وديناميكيات السلطة بمرور الوقت.**

العراق المعاصر بشكل أفضل، وتحديد العوامل الرئيسية التي تشكل التنمية المستقبلية للبلاد. تم تشكيل تاريخ العراق المعاصر من خلال مجموعة من الأحداث الرئيسية، كان للعديد منها عواقب سياسية واجتماعية واقتصادية بعيدة المدى على البلاد. تشمل بعض أهم هذه الأحداث ما يلي:

1. الإطاحة بالنظام الملكي في عام 1958: كان هذا الحدث إيذاناً بنهاية النظام الملكي في العراق وتأسيس الجمهورية. كانت تقودها مجموعة من الضباط العسكريين الذين سعوا إلى تحديث البلاد وتقليل نفوذ القوى الاستعمارية البريطانية.
2. استيلاء البعثيين على السلطة عام 1968: استولى حزب البعث على السلطة في انقلاب عام 1968 بقيادة صدام حسين. كان هذا بمثابة بداية فترة الحكم الاستبدادي التي استمرت حتى الغزو الذي قادته الولايات المتحدة في عام 2003.
3. الحرب العراقية الإيرانية (1980 - 1988): كان هذا نزاعاً مدمراً بين العراق وإيران استمر لمدة ثماني سنوات وأسفر عن مقتل مئات الآلاف من الأشخاص من الجانبين. كما كان لها تأثير كبير في اقتصاد البلاد وهيكليتها الاجتماعي.

الاقتصادية للبلاد والبنية الاجتماعية. قد يجادل النهج البنوي التوليدي بأن هذه العوامل ليست مجرد نتيجة لقرارات أو أحداث فردية، ولكنها نتيجة لعوامل هيكلية أعمق شكلت تطور العراق بمرور الوقت. على سبيل المثال، يمكن إرجاع تركيز السلطة السياسية في أيدي نخبة صغيرة إلى التاريخ الاستعماري للبلاد، عندما تركزت السلطة بالمثل في أيدي طبقة حاكمة صغيرة. وبالمثل، يمكن إرجاع دور النفط في تاريخ العراق المعاصر إلى الماضي الاستعماري للبلاد، عندما تم اكتشاف النفط لأول مرة واستغلاله من قبل القوى الأجنبية. تشكل التطور اللاحق لصناعة النفط في البلاد من خلال مجموعة من العوامل الهيكلية، بما في ذلك تأثير شركات النفط الدولية، ومتطلبات الأسواق العالمية، والصالح الجيوسياسية للقوى الإقليمية والعالمية. لتطبيق النهج البنوي التوليدي على التاريخ المعاصر للعراق، نحتاج إلى النظر إلى ما وراء الأحداث السطحية والقرارات الفردية، وبدلاً من ذلك التركيز على العوامل الهيكلية الأعمق التي شكلت تنمية البلاد. يمكن أن يساعدنا هذا النهج في فهم الطبيعة المعقدة والمتعددة الأوجه لتاريخ

هذه الهياكل ليست ثابتة أو غير قابلة للتغيير، بل هي عرضة للتغيير والتحول بمرور الوقت نتيجة لعوامل داخلية وخارجية. لتطبيق هذا النهج على التاريخ المعاصر للعراق، نحتاج إلى تحديد الهياكل الاجتماعية الرئيسية والعوامل التي شكلت تنمية البلاد. أحد أهم هذه الهياكل هو النظام السياسي، الذي هيمنت عليه سلسلة من الأنظمة الاستبدادية منذ الإطاحة بالنظام الملكي في عام 1958. في ظل هذه الأنظمة، تركزت السلطة في أيدي نخبة صغيرة، بينما تم استبعاد غالبية السكان من المشاركة الفعالة في العملية السياسية. وقد أدى ذلك إلى مجموعة من المشكلات الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك الفساد وعدم المساواة والفقر، التي بدورها أدت إلى تآجيل الاضطرابات الاجتماعية وعدم الاستقرار السياسي. العامل الهيكلي الرئيسي الآخر في تاريخ العراق المعاصر هو الشفرة النفطية للبلاد. في حين كان النفط مصدراً رئيسياً لإيرادات الدولة العراقية، فقد كان أيضاً مصدراً للصراع وعدم الاستقرار. كانت السيطرة على موارد النفط عاملاً رئيسياً في العديد من الحروب والصراعات في البلاد، كما شكلت التنمية



4. تقليص الإنتاج الزراعي: كان للحرب الإيرانية العراقية أيضاً تأثير في القطاع الزراعي العراقي، الذي عانى من نقص الموارد وتلف أنظمة الري. وقد أدى ذلك إلى انخفاض الإنتاج الزراعي وزيادة أسعار المواد الغذائية، مما كان له تأثير كبير في سكان البلاد.

5. العواقب الاجتماعية والإنسانية: كان للحرب الإيرانية العراقية عواقب اجتماعية وإنسانية كبيرة على العراق، بما في ذلك نزوح مئات الآلاف من الناس، وزيادة الفقر والبطالة، وتراجع الوصول إلى الخدمات الأساسية مثل الرعاية الصحية والتعليم.

أجانب لتمويل عملياته العسكرية. بحلول نهاية الحرب، كان العراق متقلاً بالديون وكان يعاني من عجز كبير في الجيزانية مما شكل ضغطاً كبيراً على الموارد المالية للبلاد.

3. انخفاض إنتاج النفط: كان للحرب تأثير كبير في إنتاج النفط العراقي. قبل الحرب، كان العراق أحد أكبر منتجي النفط في العالم، ولكن خلال الصراع، انخفض الإنتاج بشكل كبير بسبب الأضرار التي لحقت بالمنشآت النفطية وتعطل شبكات النقل.

4. حرب الخليج (1990 - 1991): كان هذا صراعاً بين العراق وتحالف دول بقيادة الولايات المتحدة، كان هدفه إجبار العراق على الانسحاب من الكويت. كان للحرب عواقب اقتصادية وسياسية كبيرة على العراق، بما في ذلك فرض عقوبات استمرت لأكثر من عقد من الزمان.

5. الغزو الذي قادته الولايات المتحدة للعراق (2003): كان هذا تدخلاً عسكرياً مثيراً للجدل بقيادة الولايات المتحدة، استهدف إزاحة صدام حسين من السلطة وإقامة حكومة ديمقراطية في العراق. كان للحرب عواقب سياسية واجتماعية بعيدة المدى، بما في ذلك زعزعة استقرار البلاد وظهور العنف الطائفي.

6. صعود داعش (2014 - 2017): كان لظهور تنظيم الدولة الإسلامية (داعش) تأثير كبير في المشهد السياسي والاجتماعي في العراق. سيطر التنظيم على أجزاء كبيرة من البلاد، مما أدى إلى أزمة إنسانية كبيرة وفاقم التوترات الطائفية.

هذا ليس سوى عدد قليل من الأحداث الرئيسية التي شكلت تاريخ العراق المعاصر. تشمل العوامل المهمة الأخرى الثروة النفطية للبلاد، وعلاقتها بالدول المجاورة، والنضال المستمر من أجل الإصلاح السياسي والاقتصادي.

كان للحرب الإيرانية العراقية، التي استمرت من 1980 إلى 1988، عواقب اقتصادية كبيرة على العراق. دارت الحرب إلى حد كبير على طول الحدود بين البلدين، وأدت إلى إلحاق أضرار جسيمة بالبنية التحتية للعراق، بما في ذلك منشآته النفطية وشبكات النقل والقطاع الزراعي. تتضمن بعض النتائج الرئيسية للحرب على الاقتصاد العراقي ما يلي:

1. تدمير البنية التحتية: أسفرت الحرب العراقية الإيرانية عن أضرار جسيمة للبنية التحتية العراقية، بما في ذلك مصافي النفط وخطوط الأنابيب وشبكات النقل. كان لهذا الضرر تأثير كبير في قدرة البلاد على تصدير النفط، الذي كان مصدراً رئيسياً لإيرادات الحكومة العراقية.
2. الديون والضغط المالية: كانت الحرب مكلفة لكلا البلدين، واقتترض العراق بكثافة من مقرضين

## الشاعر ذو القناع البليغ.. سان جون بيرس

ترجمة: ياسر حبش

كارلا فان دين بيرغ

من ذلك، اختيار لغة ذات "أسلوب تقي جداً" لهذا المنحدر من المستعمر. بدون العودة إلى ما لهبري، فإن اختبار هذه اللغة الفرنسية، التي منحها تجريدتها بيميزة نسبية على اللغات الأخرى، يجعل من الممكن أيضاً إطلاق الجدل حول علاقتها بما لا ريمه. هذا الاهتمام باللغة الفرنسية، حيث كان على الشاعر أن يدافع عن هذا الاختيار أثناء منفاه في الولايات المتحدة، فإن هذا الاحترام للممكلكات والنحو جعل بيرس شاعرًا فرنسيًا وكلاسيكيًا.

من هذا الخيار الأيديولوجي، ينتقل الخيار بعد ذلك إلى اختيار الأسلوب وفقًا للتسلسل الهرمي للأناط، ويتم تمييز الأسلوب الراقى عن مفهوم السامي النظري، والذي يعتمد على الأخلاق وليس على الأسلوب المستخدم. في الواقع، إذا كان اختيار الأسلوب أو المستوى اللغوي يبدو مختوفًا منذ البداية، فمن المؤكد أن الشاعر، من خلال الأسلوب الراقى، يجعل إلى السمو، ولكن أيضاً بسبب اختيار النوع، فهو ما إذا كان ملحجياً، فالأساسة أعلى الأنواع.

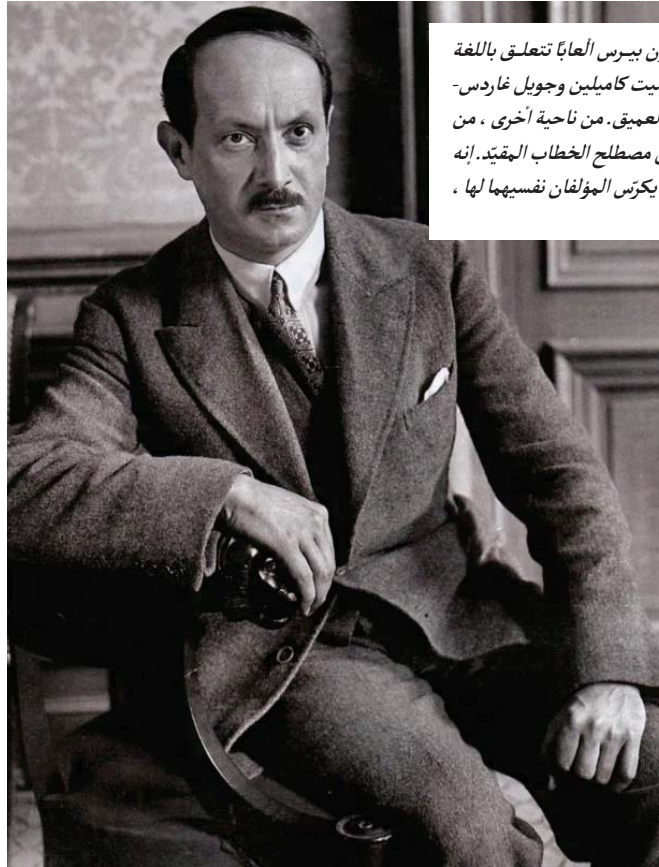
تستند المقارنة مع هذه الأنواع، التي أجراها معظم النقاد، إلى بنية سردية جزئية في حالة أناباسيس أو درامية في حالة أمر. لكن هذه المقارنة مبررة أيضاً باختيار نغمة عالية. إن الغنائية اللاشخصية التي توفرها ملحمة أناباسيس أو الرياح القاسية، والحوار بين شخصيات أمر أو صداقة الأمير، يرقى إلى مدح المفاهيم وليس الشخصيات.

تتطلب هذه الغنائية غير الشخصية تجريباً للغة، وبناء جملة، وعملية الغاء مرجعية يعود إليها المؤلفون في الفصل الثالث. على الأقل يمكن فتح الجدل حول طبيعة الكلمات الشعرية في الشعر الفارسي على سبيل المثال.

في الواقع، يحلل المؤلفون نتائج الدراسة المعجمية لبيير فان روتن من خلال مقارنة تكرار المصطلحات المجردة الخاصة بشعر بلاد فارس بتلك التي لوحظت في أعمال راسين. إن الفقر وتركيز المعجم يجعل من بيرس كلاسيكيًا بقدر ما يتم تعويضهما بإيحاء التجريد وتعدد المعاني.

### كلمات وشعر :

النقاش على جانبيين. حسية الشعر الفارسي، وتقنية المصطلحات المستخدمة، غالبًا ما تكون التقنية بمثابة حجة للمدافعين عن الشعر الفارسي، على اتصال بالواقع. اختار المؤلفون هنا حصر الصعوبة من خلال فصل شوهانية الشعر عن محتواه المرجعي



بالنسبة لأولئك الذين يرون في شعر سان جون بيرس ألعاباً تتعلق بالبلاغة والألغاز والبيات التكرار تعمل في فراغ، يعارض كولينت كاميلين وجويل غاردس-تامين المجموع الذي يشكل هذا العمل الخطابي العميق. من ناحية أخرى، من الضروري فهم مصطلح البلاغة العميقة هذا، مقابل مصطلح الخطاب المقيد. إنه في الواقع تحليل استراتيجي الكتابة العالمية التي يكرس المؤلفان نفسيهما لها، وليس لقراءة أسلوبية مقسمة.

تماماً مع استراتيجية غارد تامين، يحاول المؤلفون هنا تنظيم الأساليب الدفاعية للشاعر وشعره، وتزداد فعالية أساليب الدفاع، حيث يجدون وحدتهم العميقة في الخطاب. مفهوم الإستراتيجية هنا يجب أن يفهم بمعنى واسع، بقدر ما لا يُدرج القديس جون بيرس نفسه في مجال أدبي ولكن بالأحرى أعلاه. هذه الإستراتيجية مؤرخة أيضاً وليست أقل مزايا لإثبات أن سانت جون بيرس هو في النهاية شاعر من الحقبة الجميلة في الجمهورية الفرنسية الثالثة.

من ناحية أخرى، إذا كان العمل الكثيف لسانت جون بيرس قادراً على إثارة العديد من الدراسات الأسلوبية التي شجّعها الشاعر الذي رأى فيها وسيلة لردع أي تفسير للسيرة الذاتية، لذلك لم تكن هذه الشاشة هي من تأليف المؤلفين. لذلك لن نجد هنا التحليلات التفصيلية للأعمال السابقة لكلا المؤلفين. الطريقة المستخدمة، علمية للغاية، تنهل في طرح فرضية لوضعها على المحك بالنسبة للنصوص، مما يسمح بالعودة إلى النصوص مع مراعاة تطورها. يتم ذلك عن طريق فصل مستويات التحليل عن مثل

هذه الإستراتيجية المعقدة: مستوى النص يعطي بُعداً أخلاقياً، أو الكتابة بمصطلحات بارثية، حيث يعرض الشاعر صورة لنفسه أو للروح. حيث يفصل عن الإنسان من خلال المسيرات، قبل أن تبلغ ذروتها في التأليه، من خلال إعادة كتابة مختصة لعمل نثري يهدف إلى إضفاء السرعة عليه. يجد مفهوم الأخلاق استخدامه الكامل هنا في إستراتيجية لا تمثل لها، توضع الوظائف وفقاً لطبيعة النص: الشعر مهمة إغواء القارئ بنفسه، النشر مهمة إقناع عظمة روح الشاعر ولذلك من شعره. ومع ذلك، فإن إعادة الكتابة في التقليد الخطابي لا ترقى إلى مستوى جرد للمصادر

البلاغية القديمة و / أو الأكثر حداثة بعد سلسلة الأنساب المؤثرة لكارول ريجولوت. تختلف رهاناتها: فهي تجعل من الممكن رفع قناع الحداثة وإظهار أن الخطاب لا يزال أضمن وسيلة لتوحيد نصب العمل.

لذلك لا يجب الأخذ في الاعتبار النموذج الثقافي الكامل للشاعر الذي يعلقه المؤلفون، ولكن للتوضيح التركيبي لاستراتيجية فردية تمثل في إنشاء عمل شعري استثنائي مقترن بإبداع مثل هذه الشخصية الاستثنائية: الشاعر القديس. جون بيرس. تأخذ الدراسة مسارا يسترشد تقريباً بالتسلسل الزمني الذي لاحظته الشاعر، بدءاً من اختيار اللغة والنوع ثم الاسم المستعار إلى

بناء العمل من خلال صياغة القصيدة.

### شاعر بلغته :

في الفصل الأول، يتألف النيج أولاً وقبل كل شيء من دعم تأثير البلاغة القديمة من خلال استعاء تعليم وتدريب الشاعر، ونحن نؤيد تمامًا رؤية أليكسيس ليجر من ذوي الخبرة في رسائل بيل. إذا كان هناك انتقادات من جانبه لخطابة تم تقليصها إلى إجراءات قليلة، فإن هذا لا يرقى بالضرورة إلى رفض التقاليد في مجملها. يبدو أن الخطابة، من خلال ربط الشاعر بالتقاليد الكلاسيكية الخالصة، تبرر، على العكس

العالي.

بالنسبة لمؤيدي شهوانية الشعر الفارسي، يعارض المؤلفون التفسيرات النصية المنقصة، والتي تظهر أن أي استخدام لمصطلح يشير إلى الجسد يكون على الفور دقيقاً، ويتم تقيمه بواسطة لقب أو صورة أكثر تجريداً. وبالتالي، فإن استخدام الجمع لاستحضار الظواهر الطبيعية يساهم من ناحية في تضخيم الفكرة ومن ناحية أخرى في تجريدها. إعادة الصياغة، من جانبها، جزء من بلاغة التضخيم الموروثة من الأنواع القديمة العظيمة. يمكن أن تظل الصورة التي سيشكلها القارئ للواقع المستحضر حسية، ولكن يتم الحصول على هذه الحسية من خلال المنعطفات، التي يتم تحليل الوسائل الأسلوبية لها هنا. بالإضافة إلى ذلك، يحاول المؤلفون تحليل سامية الشعر الفارسي، والعيش السامي في التوتر بين الاهتمام اللغوي الكلاسيكي والتضخيم الرومانسي الضروري لتفسير الموضوع المطروح. هكذا يرد المؤلفون مسبقاً على النقاش حول الكلمات الفنية في الشعر الفارسي. تنتمي معظم المصطلحات

الفنية التي استخدمها بيرس في شعره إلى مجالات محددة جداً: القانون، وعلم النبات، وعلم الطيور، والإبحار، وركوب الخيل. بالإضافة إلى الجدل حول الشعرية ذاتها لهذا المصطلحات الفنية، فإن النقاش يتعلق بالمصادر غير المعترف بها لإلهام المؤلف. من ناحية أخرى، لا يتعلق الأمر ببيرس باستخدام هذه المصطلحات لأنفسها، وهي المصطلحات التي يحول معناها من خلال وضعها في سياق غير عادي، ولكن بدلاً من الإشارة إلى معرفة الواقع. من ناحية أخرى،

يربط المؤلفون التطور الأرسطي للشاعرية الفارسية باللجوء إلى المعجم العلمي لعلم الطيور. في الواقع، ابتعد الرسام براك عن التمثيل الصارم لإعادة اكتشاف وظيفة الحركة والطيوان في أسلوب الطيور. ومع ذلك، بالنسبة للشعر، فإن ما يعادل هذا الوصول إلى الواقع الذي يوفره الرسم هو استخدام المصطلحات الفنية. وهكذا يسمح هذا الاستخدام للشعر بالتنافس مع الأنواع الشعرية التي قدمها أرسطو في أكثرها تقليداً وتراجيدياً وملحمية.

اختار بيرس كلماته وفقاً للصوت، ولكن أيضاً وقبل كل شيء السياق المرجعي: يمكن للشعر بالتالي أن يدعي تحقيق معرفة عن العالم، مكافئة لتلك التي يقدمها العلم، وحتى دمج المعرفة العلمية. إن ممارسة الكولاج، التي تتكون من إدخال أوصاف علمية في سياق شعري، تحولها إلى بيان غريب ولكنها في نفس الوقت تعطي الشعر نطاقاً أكثر عمومية. وبالتالي، فإن المصطلحات الفنية تتناسب مع كلمة جميلة، وأسلوب رفيع وعادل، مما يسمح، وفقاً للمؤلفين، ليس فقط بتنوع الصور والموضوعات، ولكن السعي الأنطولوجي الذي يؤدي إلى الأخلاق

السامية.

قام المؤلفون بإدراج طرق القراءة الممكنة وطبيعة المشاكل. هذه ليست بسبب بناء الجملة ولكن بسبب غموض الصور، المصنوعة من صور سابقة مخترعة، وأحياناً يتعذر تفسيرها حرفياً، كما ادعى مؤلفها. ومع ذلك، تظل هذه الصور محسوسة بفضل القراءة الموحية والبيئية، والاهتمام بالأصوات وتغييرها. يبدو أسلوب القراءة هذا مميزاً في كتابات المؤلف الذي يرفض أي تلطخ بالثقافة ويكره بشكل قاطع أي تأثير تقافي، خوفاً من اختزال الصور إلى منهجي مصطلح. فإن المؤلفين لا يترددون في الكشف عن آلية المرجح المفقود، فإن دراساتهم لا تذهب إلى حد تحديد التأثيرات المحتملة للمعاصرين. وبالتالي، فإن الغموض، كما تصوره بيرس في طمس المراجع الأصلية، هو جزء من تقليد مالارميه. من ناحية أخرى، يتبنى بيرس الإنجازات التي تصورها في خطاب ستوكهولم، معتزفاً بهذا الغموض بالقدرة على تسليط الضوء على شيء من الغموض البشري. من ناحية أخرى، فهي جزء من التقليد النبوي واللغة الإلهامية

والأمثالية لهرقليطس المفترض أن تصل في انتشارها إلى الحركة الخفية للأشياء.

من شأن القراءة الأخلاقية للعمل أن تستنتج أن تجديد الثقافات القديمة ضروري في معظم أعمال الإلهام الملحمي من بلاد فارس، في حين أن القراءة التحريضية ستسعى إلى بُعد متسامي للمغامرة البشرية.

في هذا المنظور الاستعاري، تصبح العديد من الرموز أكثر وضوحاً، والمصلحة من مثل هذه القراءة المجازية، بقدر ما تتخلص من التفسير الديني، هي وضع هذه المسئويات الأربعة للمعنى على

نفس المستوى دون تفضيل أي منها. إنها قصة رمزية كعملية قراءة تهم بيرس أكثر من كونها معنى مكشوفاً محمداً.

وبالمثل، فإن الأساطير ذات المعنى المحدد مسبقاً تبدو له أقل خصوبة من الطقوس التي تجعلها أقرب إلى بُعد أعلى دون الحكم مسبقاً على المعنى الذي يجب إعطاؤه لها. مثل المصطلحات الفنية، يتم إعادة استخدام الأساطير في سياق يفسدها وإعادة صياغتها في إطار سردي. في الواقع، يستخدم بيرس الطابع

القدس للأساطير لإضفاء السلطة على كلمته ولكنه ينتقد المسافة البارناسية المأخوذة من الواقع. وهكذا، فإن بيرس، الذي رفض بشكل مزدوج تسجيل شعره في الأصل الثابت للأساطير وفي الصدفة التاريخية، سيجاول تحقيق "تاريخ أسطوري" وفقاً لتعبير مولينو، وإعادة إنشاء حركة التاريخ من خلال حركة القصيدة. وبمجرد وضع هذه المبادئ النظرية، يعود المؤلفون إلى مستوى النص ليثبتوا، من خلال قراءة أسلوبية للفحاحات وطقوس التطهير، التقليد المحكم في العمل. تتيح هذه الدراسة إثبات التطور الزمني للعبات، وتوزيع الإشارات إلى الله في بداية ونهاية العمل

الشعري، وهو توزيع يتوافق مع تطور المعتقدات الشخصية للمؤلف، ولكن لا يتطابق مع الصورة الموحدة للشاعر الروحاني واللاذري. التخوف من الوجود يحدث من خلال المشاركة في القوى الجيوية، والتي هي في النهاية نشوة الفعل الشعري. لكن هذه المشاركة لن تكون كافية لتحقيق الوجود، خاصة من خلال الكتابة، ويعتمد المؤلفون على مراجع شوبنهاور لـ "الجفاف". يسهل المؤلفون بعد ذلك تقديم فصلهم عن القديس يوحنا بيرس، الخطيب العظيم، بعد أن أظهرها المسافة الساخرة التي أظهرها بيرس في النهاية فيما يتعلق بهيمة الشعر الميتافيزيقية.

### خطيب عظيم أم بلغ عظيم؟

إن استخدام عنوان الخطيب العظيم، والذي من شأنه أن يجعل من الممكن حساب كل من الألعاب على الكلمات واستراتيجيات التشفير، حتى الفكاهة الناتجة، لا يبدو عملياً للغاية. إن حقيقة وضع بيرس بإشارة رجعية إلى الخطباء العظماء يمكن أن تجعل

من الممكن أيضاً الرجوع إلى الكلاسيكية الجديدة التي دعا إليها أراجون بمقالاته. علاوة على ذلك، أظهر الفصل السابق، حتى مع التخفطات، أهمية الأخلاق التي تبتثق من الكتابة نفسها. ومع ذلك، فإن هذا الاسم يسمح لنا بالعودة إلى كلمات الشاعر كقطع ضروري لفهم شعره. في الفصل الذي يصير على اختيار الشعر المرجعي، يتم ذلك خلال هذا الفصل الذي يعود إلى أطروحة المصنفات المعجمية، مما يخلق بواسطة الصوت الأصلي والجمعيات الدلالية شبكة كاملة من المصطلحات؛

هاتان الأطروحتان متكاملتان. تضعف المرادفات المتجانسة، الإطار الدلالي بمعنى خفي، بينما يبدو أن التورية والبارونومات تشير إلى ارتباطات نموذجية. في العودة إلى النصوص، التي تستند أساساً إلى أعمال التحرير النقدية لألبرت هنري، يتذكر المؤلفون في النهاية أن اختيار المصطلحات على المحور النموذجي لا يتوافق فقط مع المعايير الصوتية ولكن أيضاً الإيقاعية. في ألعاب الكلمات، تتم المقارنة مع السرياليين على أساس كسر القوالب النمطية. لكن العملية وأعية لدى بيرس، بينما يفترض أنها مشتقة من الكتابة التلقائية في السرياليين. ونعود إلى المستوى التالي: الآية. يتيح استخدام أعمال مولينو وغارديس-تاميني إمكانية استيعاب التكرار والتوازي لبدايل المتر والقافية في الشعر الفارسي المحرر من التأليف التقليدي. ولكن إذا أظهرت الأمثلة المقدمة كيف تجعل التوازي، من الممكن الانزلاقي من كلمة إلى أخرى، من آية إلى أخرى، حتى من "سلسلة" إلى أخرى، فيمكننا أن نأسف لأن المؤلفين لم يتعمقوا في علاقة الآية لظاهرة التكرار هذه. في الواقع، يبدو أن التضخيم يهيمن على تطور الموضوع الذي تشكله التعادلات، في حين

أن التوازي لم يعد يبدو من كونه مصقوفة رسمية في سلسلة متجانسة متباعدة. ومن شأن هذه المعايير الدلالية والرسمية على حد سواء، أن تجعل من الممكن إيجاد تصنيف شعري.

### العجل النهائي أو قناع الموت:

إن إعادة الكتابة في جزء اختراع الإثبات المثير للشققة والإنسان الأخلاقي تجعل من الممكن تسليط الضوء على النقيض من رؤية أول مكتوب في الكلام نفسه، وانحراف الثاني الذي لا يعني بالضرورة المرور عبر "أنا". يطرح هذا الانحراف مشكلة الذاتية. الفنانة غير الشخصية هي جزء من الروح أو الشخصية التي أنشأها بيرس. لا يجب الخلط بين هذه الشخصية والرجل، وبالتالي فإن الاستراتيجية الخطابية لا تعتمد على الإخلاص، كما هو الحال في ميثاق السيرة الذاتية، ولكن على المصادقية. مثل السفسطائيين، يستخدم بيرس بلاغة نغمة ويهدف خطابه إلى الإقناع بعظمة عمله وشخصيته.

ومع ذلك، فإن المؤلفين يتعاملون بشكل منهجي مع هذا الخطاب ومن ثم مكانة الشاعر فيما يتعلق بالمدينة، وهو وضع أنشأه هذا العمل. ومن ثم يمكن التعرف على مفاهيمه عن التاريخ والعلم في مجال الستينيات.

من رفض عبادة الفن الرمزي، وحتى من رفض الكآبة الرومانسية باسم الحياة، ينتقل الشاعر إلى مهمة الوصول إلى الحياة من خلال الفن. يضع هذا الانعكاس دائماً، في النهاية، فيما يتعلق بالرمزية والرومانسية، بينما في نفس الوقت، يشير هذا الانعكاس إلى مسافة أكبر فيما يتعلق بالروحانية

الرمزية لصالح مراجع مثل سبينوزا وهيجل، وحتى نيتشه، التي تطالب بالمراجع التي تعيد الشاعر إلى الكلاسيكية. في هذا الصدد، يعتبر المؤلفون أن البلاغة كانت حلاً للأزمة التي عاشها الشاعر في العقد الأول من القرن الماضي، عندما منحه الهنفي مكانة رومانسية.

يجب أن تسمح له سيطرته على اللغة بإنصاف اللاوعي، لكن صورته تبدو متضاربة للغاية. على الرغم من أنه أراد أن يضع نفسه بين برتون وفاليري.

إن النزعة الإنسانية العالمية التي دافع عنها بيرس على حساب أي أيديولوجية منفردة أسعدت الديمقراطيين الأمريكيين في الخمسينيات من القرن الماضي في الأمم المتحدة، لكن هذا النجاح لم يفتح الأبواب أمام العالم الفكري الفرنسي، الذي كان منزحاً جزئياً بالوجودية. قد يبدو موقف بيرس الميتافيزيقي، ليس دينياً ولا علمياً، ولكنه حيوي في النهاية، مؤرخاً بأشارته إلى برجسون. ثم تحول الجيوية إلى ريعية بفضل قراءات ما قبل سقراط والطاوية في رواج في الخمسينيات من القرن الماضي. رؤية موحدة لهذه الأنطولوجيا دون ثنائية. هل هذه إذن إعادة تأهيل في أقصى الحدود.

تنتمي معظم المصطلحات الفنية التي استخدمها بيرس في شعره إلى مجالات محددة جداً: القانون، وعلم النبات، وعلم الطيور، والإبحار، وركوب الخيل. بالإضافة إلى الجدل حول الشعرية ذاتها لهذا المصطلحات الفنية، فإن النقاش يتعلق بالمصادر غير المعترف بها لإلهام المؤلف



أحمد الشطري

غالبا ما تخضع عملية تلقي المنتج الإبداعي لتأثيرات سيكولوجية، قد تنتج عن توافق معين بين ما يحمله النص من ترسبات الوعي الباطن للمنتج النص، ومشاعر اللاوعي النابوية في نفس المتلقي، وهذا الخضوع يحتاج بكل تأكيد إلى مقومات العرض أو التقديم التي تسهم في إعداد إمكانات التوافق من مؤثرات جمالية ونسقية وأسلوبية، ومثل هذا التلقي هو نتاج فردانية التأثر، بمعنى آخر هو ذلك التلقي الأولي الذاتي المجرد من المؤثرات الخارجية. بينما في الطرف الآخر هناك تلقى خاضع للمؤثرات الخارجية وهو تلقى جمعي ينتج عن التأثيرات المتماهية مع الرؤية الجمعية للمتلقين الآخرين، مهما كانت ماهيتهم، سواء كانت روااسب تاريخية أو وسائل إشهارية أو رؤية نخبوية.

## سيكولوجية التلقي

إبداعية أخذت اهتماما وسعة تلق أكثر مما تستحق، أو أكثر مما يجب في أقل تقدير، وربما بقيت بعض تلك الأسماء أو النتاجات محفوظة في ذاكرة أجيال عديدة؛ لكونها فرضت قسرا على ذائقة المتلقين من خلال المناهج التعليمية بمختلف المستويات، والتي غالبا ما تخضع لموجهات سياسية أو ذوقية، وقد تكون فنية في أحسن الأحوال، وهذه أيضا ربما تكون واقعة تحت تأثيرات الذائقة الجمعية.

وهنا لا بد من الإشارة إلى أن حديثنا عن تأثيرات الذائقة الجمعية ليس من باب الإدانة أو التشكيك بإيجابية حكمها الفني؛ وإنما لبيان وتأشير قوتها التأثيرية والتوجيهية في صناعة نجومية الأسماء أو النصوص.

ولعلنا لن نتعد عن الحقيقة في تمثيلنا للقوة التأثيرية للذائقة الجمعية، إذا ما قلنا: إن أقرب وأوضح تعبير لها هو هذا الربط الشائع لأغاني فيروز بوقت الصباح حتى باتت تمثل أيقونة هذا الوقت بالذات دون غيره، وهو ترابط سيكولوجي أكثر مما هو حقيقي.

وإذا كانت تأثيرات فردانية التلقي باتت محاصرة من جوانب متعددة، فإن التلقي الجمعي هو الآخر واقع تحت تهديد سيل التكنولوجيا العارم، الذي بات يقود الذائقة إلى مناطق فوضوية، يمكن أن نصفها بأنها خارج سيطرة المعطيات الفنية والجمالية في أغلب الأحيان.

وتأسيسا على ذلك فإن الموجات السيكولوجية تبقى هي المتحكم الأول في عملية التلقي، وينبغي الانتفاذ إلى ذلك ومحاولة توجيهه بالصورة التي تخدم العمل الإبداعي في عالمنا العربي، الذي يشهد إهمالا وعدم اهتمام سواء كان ذلك عن قصور في الرؤية أو في الوسائل اللوجستية التي يمكن أن يكون لها التأثير الإيجابي في صناعة موجات الذائقة، وبطبيعة الحال فإن هذا الفعل يحتاج إلى تضافر جهود المؤسسات الثقافية بمختلف انتساباتها الحكومية والنقابية والتجارية.

جواد الطاهر عن أندره برينتون - هي تلقائية نفسية نقيية يقصد بها إلى التعبير، شفها أو تحريريا أو بأية طريقة أخرى عن سير العمل الحقيقي للفكر، في غياب كل ضابط يمارسه العقل، خارج كل احتياط فني أو أخلاقي، ثم تحولت إلى المرحلة العقلانية بعد أن خمدت حماسها في اللاوعي.

ولا شك أن دور علم النفس في توجيه ذائقة التلقي يبقى فاعلا مهما اختلفت التيارات والنظريات الأدبية أو الفنية بصورة أشمل أو الفكرية؛ لأن كل المعطيات تشير إلى انفعالية النفس المتلقية بما تواجهه من مؤثرات تبعها لقوتها الحاذبة، ومن هنا باتت الماكنة الدعائية عاملا مهيما في السيطرة وتوجيه ذائقة التلقي نحو أهدافها التي تسعى إليها بمختلف أشكالها.

وإذا ما نظرنا بشيء من التجرد إلى منتجنا الإبداعي ( وهو ما يهنا أو ما نسعى إلى حصر حديثنا فيه)، سنجد أن نسبة أسماء أو نماذج

وهي بأبسط مفاهيمها "الخروج عن المنطق والمعقول"، ثم جاءت السريالية التي خرجت من جثة الدادائية"، والسريالية - وفق ما ينقله د. علي

ونعني بالرواسب التاريخية هي تلك الآراء المتوارثة عن جودة أو رداءة منتج أو منتج إبداعي، ونعني بالوسائل الإشهارية ما يضيفه الجانب الإعلامي أو الدعائي من قيمة إيجابية أو سلبية على طرفي العمل الإبداعي، كما نعني بالرؤية النخبوية تلك الرؤية التي تقرضها مجموعة المختصين نقادا كانوا أم منتجين ذوي أسماء لامعة وما تركه من أثر إغرائي في المتلقين.

وكلا نوعي التلقي يرتبطان بشكل أو بآخر بالجانب السيكولوجي، ولعل هذا ما دعا الفلاسفة أو علماء النفس بشكل أخص إلى دراسة العملية الإبداعية، ومحاولة الوصول إلى أسرارها من خلال عمليات التحليل النفسي، ومن ثمّ ساهم ذلك في ظهور تيارات ومدارس أدبية وفنية ارتكزت في مفاهيمها على الجانبين الفلسفي والنسفي، وما أسماها أرسطو بمفهوم التطهير في حديثه عن أثر (المأساة) في الجمهور، هو بلا شك رؤية متحققة من رصد الأثر السيكولوجي للتلقي.

وبتأثيرات علم النفس ظهر تيار الوعي الذي أوجد مصطلحه وليام جيمس، ووفقا لروبرت همفري فإن "الوعي يدل على منطلقة الانتباه الذهني التي تبتدئ من منطقة ما قبل الوعي، وتتم بمستويات

الذهن، وتصل حتى أعلى مستوى في الذهن فتشمله، وهو مستوى التفكير الذهني والاتصال بالآخرين، وهذه المنطلقة الأخيرة هي المنطلقة التي تهتم بها القصص السيكولوجية تقريبا." ووفقا لهذه الرؤية صنف روائيات جيمس جويس وفرجينيا وولف ووليم فوكسر على سبيل المثال؛ لتكون تعبيرا عن هذا التيار في الأدب الغربي، ووفقا لذلك أيضا يصنف بعض النقاد روائيات أحلام مستغانمي في الأدب العربي.

وبفعل تأثيرات آراء فرويد التحليلية ظهرت الدادائية



## قصيدة المنصّة وخطاب التحديث

نصير الشّيح

بحسابات بسيطة وقراءة لاتفور بعيداً في التنظير وأفق المفهوم، تُتوقف عند مآلات النصّ الشعري المُحدّث وحضوره النوعي باسم (قصيدة النثر)، وقياس مديات حضورها نصّاً وفهماً، وحضوراً شعرياً بصيغته (الجماهيري)، وأجرائياً نُعيد حساباتنا التنظيرية عن الكثير عمّا كتب عنها.

ومن طروحات أگدت حضورها المستقبلي حتى يومنا هذا، فيها هي (قصيدة العمود) الشطرينيّة تجتاح منصات الشعر في المحافل والمهرجانات الثقافية، وبقوة صار لها حسنا أم أيننا. القدر الهلّي في تلك المهرجانات.

خذ مثلاً لا حصراً مهرجانات أمودجية مثل (البريد / الجواهري / الجبوي / عالم الشعر في النجف ...) وغيرها من المحافل الإبداعية، واستمع جيداً وبحسابات ذاتية لما يُقرأ من (نوع) تجذ الحضور الطائفي والألاقت للقصيدة العمودية الثرائية، ويُرافقه في الوقت ذاته تواجد حجولٍ لقصيدة النثر الحديثة، بل أن هناك شعراء قد حقّقوا حضوراً لافتاً في كتابة النصّ الحديث وأعني بذلك "قصيدة النثر"، وهم أيضاً ممن يُجيدون كتابة النصّ العمودي، وينشرون مجاميعهم الشعرية تحت عنوان قصيدة النثر، أو الكتابة المعاصرة، بل ويخوضون في الوقت نفسه نقاشات عميقة عنها ويُطرحون آراءهم فيها مدافعين عما يكتبون بساحة النثر شعراء،

وحيث يصل أمر الحضور أو الصعود إلى منصة الألقاء في واحدة من المهرجانات، نجد أن قصيدة العمود تحضر بكل ثقلها ولغتها وبلاغتها وشكلها الموسيقي الصادم!!

من هنا يحضر السؤال الملخّ بكلّ أريحية لدينا ودون خجل ..

هل هذا الذي يحدث هو استعراض لغوي وبلاغي وصوتي من لدن الشاعر

تمنحه له مكانة المنصّة، وفاعلية جمهورها الأوسع ؟

هل هي رسالة موجّهة لكتّبة (قصيدة النثر) أن يتعلّموا كتابة شعر

(القرضي) قبل أن تلجؤا مناهةً فنيةً قصيدة النثر ... ؟

هل هو عدم الإيمان بمنطقة الكتابة "نثراً" لدى المُجيدين بكتابة

"الصفين أو الحقلين" الشعريين، ومن ثمّة التأكيد على فروسية القصيدة

العمودية ؟

الطروحات النقدية تقول وتؤكد أن النصّ الحديث أو الكتابة الجديدة .. وهذا ما

أحرص على تنصيبه تحت مُسمّى (قصيدة النثر) .. على أنّها (نصّ المستقبل)

المُحجّل بفكرة الشعر ورؤية الأفكار

تُرى أين هي القطيعة الإبتيمولوجية للشاعر، هل هي مع التقليد تحديداً ؟

يُجلنا هذا التساؤل المعرفي مُؤكّداً الرجوع إلى القصيدة العمودية وتاريخها، كونها

قد أقرت أن الشعر "ديوان العرب" وسجلّ مآثرهم الخالدة، ومدونة أحوالهم، فحري بنا

مطالبية الشاعر بكتابة

القصيدة العمودية "وبإجادة تامّة لكلّ بحورها الوزنية، ومراعاةً لرحافاتها، واستخدام الأوزان

المفضّلة لتأكيد شاعرية الشاعر... أمام الهلأ، ومن ثمّ التحول إلى مناطق النصّ الجديد والكتابة

فيه تحت مُسمّى (قصيدة النثر).

إذن .. هي دعوة لاتحاد الإدياء والكتاب العراقيين إلى "إعادة النظر بقبول عضوية الشاعر وفحص

جنس كتابته، ومن ثمّ تصديق قصيدته المكتملة، يُقابله في الجانب الآخر اختبار عضوي لفنية

(النصّ الجديد)، وتخليصه من هذياناته وتراكباته الفكرية والفؤنية وانسباحه غير المُهبرّ تحت

طائلة الكتابة بصيغة (الرؤية الشعرية) !! ودون فكرة محددة

ومن ثمّ استخدام الطريقة المدرسية لدى لجان القبول وتأشير ملاحظة: اكتمال أدواته الشعرية

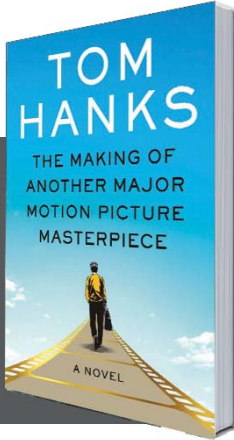
واجتيازه اختبارات القصيدة.

فهل ستختار الجهات المعنية بالأدب والشعر جزيرة ما لنفي هؤلاء الشعراء "مريدوالنص النثري"؟

ويتكرز السّبي (الشعري) بعد طرد إفلاطون لهم من قبل قرون وقرون .. ؟

أتمنى ذلك .....





في كل الملاحق الأدبية والمجلات الأجنبية التي أتابعها ولخصت هنا ضمن المقال ما قرأته فيها عن رواية الممثل البارع توم هانكس (صنع تحفة سينمائية هامة أخرى)، لاحظت الإنطباع الجيد نسبياً الذي ولدته عند النقاد. وإذا كان هانكس لسنين طويلة يلقبه الذين من حوله بالسيد الولد اللطيف (أو المهذب) فقد استحق بكتاباتاته أن يلقبه النقاد أيضاً بالولد الحكاء. مع ملاحظة كونه في الأصل ومنذ سنين قاصاً ماهراً (ويمكن عد كتابة القصص تهريناً جيداً على إتقان فن السرد) فإننا بتجربة كبار الكتاب، وما إطلعنا عليه من كتاباتهم، نعرف أنه ليس مؤكداً أن القاص الجيد يمكن أن يكون روائياً جيداً أو بالعكس.

جودت جالي

## براعة «الولد اللطيف» في سرد الحكايات

كسوبربطلة، منفصل عن كل الجذور الأمريكية. ما أن يوقع جونسون العقد ويبدأ العمل حتى يعود الزمن بنا ثمانين عاماً، الى كاليفورنيا ما بعد الحرب، مقدماً لنا بوب فولز جندي بحرية وابن أخيه روبي أندرسن فنان الرسوم الذي جعله بعد ذلك طوال عشرين عاماً بطل قصص مصورة. تبدأ الرواية بمدخل جميل حين يقوم روبي أندرسن فني القرية الصغيرة بأخذ عمه جندي البحرية بطل الحرب العائد من الجبهة على دراجته الى المدينة في جولة ثم يتركه ليسكر ويقوم بهراوات جماعية. ندخل بهذا عالم الرواية المليء بحيوات متبادلة متداخلة، ولم يكن العيش بينها سهلاً، فهي حيوات أناس يصنعون الأفلام، يضعون حلولاً للمشاكل بدلاً من الشكوى منها، شخصيات تنتقل بينها العبارات العامة المتبدلة للكلام الأمريكي التي تولد في فترة تخفي بعدها تولد غيرها.

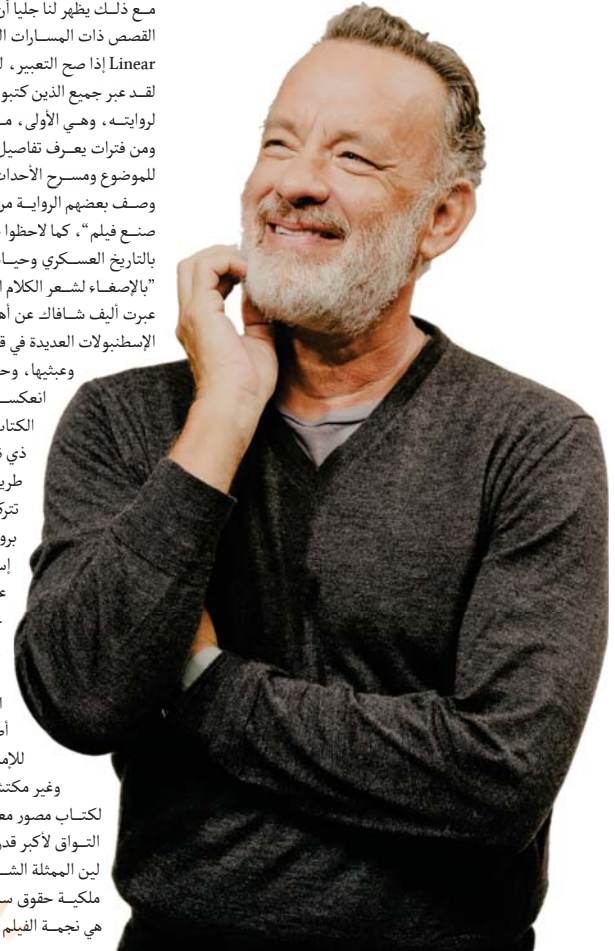
يوجد إحساس عند القارئ في تغير مزاج هانكس مع الانتقال الزمني من الأربعينيات الى السبعينيات والى التسعينيات وحتى جائحة كورونا، وإحساس بتفاصيل الحياة اليومية التي تحتفظ بها الذاكرة من قبيل أي نوع نصب الوالد في البيت من مبررات الهواء التي نزلت السوق في الخمسينيات؟ وشيئاً فشيئاً تفقد الحلاوة التي يبثها الحنين الى الماضي مع تقدم الرواية نحو الزمن الحالي، وتلحل محل نسخ صور أيام الماضي نسخ خيالية من شركات العالم الواقعي الراهن بتفاصيلها الداخلية وتفرعاتها الهامشية، ليعود بنا هانكس الى سياق أقرب الى الثبات في خط سردي واحد ما أن يبدأ تصوير الفيلم، ويبدأ القارئ يشعر بشد الإنسجام السري واتضح قوى العلاقات المؤثرة بين الشخصيات الرئيسية، والمواجهات بموازاة تذبذب انتاج العمل السينمائي (وهي عملياً عناصر الصراع الوحيدة في الرواية ولا وجود فيها لصراعات العداوات التقليدية).

يعود هانكس في الأقسام الأخيرة ليظهر لنا تمكنه من فن القص غير الخيطي بما فيه الإيجاز البارع لحياة شخصية بكاملها في حيز قليل، كحياة منتج ورث جنباً ضعيفاً وبموت من السرطان خلال صفحتين. يقول النقاد من الصعب، نظراً لطبيعة الموضوع طبعاً، الاعتراض على العدد الكبير للشخصيات حيث يتوجب عليه أن يخصص مساحات وصف شخصيات معاونة المخرج جونسون والناس الذين يمكن أن تشكل خلفية كل واحد منهم رواية بعد ذاتها، وقد عد النقاد كثرة الشخصيات بما تحتمه من كثرة التفاصيل عامل إرباك في الرواية، وقد قال أحدهم (يعرف هانكس مادة موضوعه، ويعرف على الأقل مميزات الرواية الجيدة، ولكننا يجب أن ننتظر لرى في المرة القادمة شرارة الخيمياء التي تصنع القصة قدح في الصفحة).

مع ذلك يظهر لنا جلياً أن توم هانكس قد استفاد من تجاربه في كتابة القصص ذات المسارات المتعددة المتداخلة، غير الخطية أو الخيطية Linear إذا صح التعبير، ليقم بناء روائياً ناجحاً محكماً.

لقد عبر جميع الذين كتبوا عن الرواية عن استحسانهم لإختياره موضوعاً لروايته، وهي الأولى، من محيط مهنته ومن البيئة التي يعرفها جيداً ومن فترات يعرف تفاصيل الحياة فيها ويتذكرها جيداً، وحسن الإختيار للموضوع ومسرح الأحداث دليل ذكاء جدير بأن يتوفر لكل كاتب، وقد وصف بعضهم الرواية من هذه الناحية "دليل السيد الولد اللطيف الى صنع فيلم"، كما لاحظوا جميعاً بأنه لا يهتم هنا بهوليوود فحسب ولكن بالتاريخ العسكري وحياة القرية الصغيرة، وبشعيرة الحياة اليومية، "بالإصغاء لشعر الكلام الأمريكي البومي"، شعيرة الحياة اليومية التي عبرت أليف شافاك عن أهميتها لأي كاتب في مقال لها عن إسطنبول (أو الإسطنبولات العديدة في قديمها وحديثها، وواقعها وسريالها، وكنيتها وعبتها، وحقيقتها وخيالها، حسب تعبير الكاتبة) وكيف انعكست هذه الأسطولوجيات في أعمال عدد من الكتاب، أترك وغير أترك، هي واحدة منهم (ملحق ذي نيويورك تايمز بوك ريفيو والمقال بعنوان (اقرأ طريقك في إسطنبول)).

تتركز الأحداث في قصة رئيسية هي قصة جوشو بروفيسور الكتابة الإبداعية الذي يرأس مخرجاً اسمه بيل جونسون يدعو له جلسة يتحدث فيها عن صنع فيلمه الذي يتناول قصة مستترة جميلة لا تستطع النوم هي (رين لين). فالرواية إذن هي ما يرويه لنا جوشو عن ذلك الإنتاج السينمائي، ونرى خلال السرد جونسون الكاتب والمخرج المعروف الذي يقول "أنا أصنع أفلاماً لأن أي عمل آخر لا يرضي بحثي للإمسك بالحقيقة غير المحكية، حقيقة خالصة وغير مكتشفة". يفكر في مشروع جديد ومجامع عمل لكتاب مصور معفي من الرسوم وأمن من الرقابة، فيقع وهو التواقي لأكبر قدر من حرية التعبير على نجمة مغمورة هي رين لين الممثلة الشابة "المتوهجة" ويحاول أن يلبسها مسؤولية ملكية حقوق سلسلة الخط الرئيس ولكنها تصبح في الأخير هي نجمة الفيلم القائم على الفكرة وعدوها الجديد، عدو دورها



## إشكالية الجسد عند الصوفي

كه بلان محمد

### الأسئلة

لا يتجلى البعد الإنساني في الخطاب الصوفي من خلال الانفتاح على المختلف ملةً أو ديناً فحسب بل ما يقدمه من فضاء يتكافأ فيه حضور المرأة والرجل يؤكد قيمة الجوهري الإنساني في الفكر الصوفي. ومن نافذة القول أن الرمز في الأدبيات الصوفية مشحون بنفحات أنثوية "ليلى، سلمى"، هذا ناهيك عن وجود أسماء نسوية مؤثرة في المعتقد الروحي. رابعة العدوية وفاطمة البلخية وفاطمة بنت المثنى. هؤلاء من أكثر الشخصيات تأثيراً في المنحى الروحي في الدين الإسلامي. إذن بخلاف الخطاب الفقهي الذي يصم المرأة بالغواية والنقص في الدين فإن الأثني في منهاج المتصوف ملهمة للحقيقة ومظهر للكمال، يقول ابن عربي: "إنهن محل التكوين لصورة الكمال"، وما يجدر بالإشارة في هذا المقام هو رأي الباحثة خوالدية "ما اختص خطاب الأثني في التصوف الإسلامي بخصوصية موضوعية أو أسلوبية تميزه من الخطاب الذكوري"، وتفسرها ذلك هو أن الهجة واحدة وخطاب القلوب واحد، يذكر أن العزوف عن الزواج ليس مبدأ ثابتاً لدى المتصوفين بل إن كثيراً منهم قد رأوا في التأهل عملاً عادياً، يقول عبد الله السنسري: لا يصح الزهد عن النساء، ما يلفت الانتباه هو التباين في الحالات والتجارب بين المتصوفين صحيح أن الغاية واحدة ويشتركون في الجهادة والتواضع لكن مستوى التعقيد في الحالات مختلف فإن تجربة الحلاج لا تشبه طريقة أستاذه جنيد كذلك الأمر بالنسبة للبسطامي يتميز بالفردة في أفكاره الناضجة بالفتوة الروحية وهو يسأل الله بأن يكبره في الحميم لدرجة لا يتسع لغيره. وعن مراده في التعامل على كيانه الجسدي والتجديد يقول: "خرجت من بايزديتي كما تخرج الحية من جلدنا ونظرت فإذا العاشق والمعشوق واحد" والكلام عن التصوف يضعنا بوجه المعارضين لهذا التيار الروحي فينظرهم أن التصوف يستنفذ الحيوية والإرادة، ولا يقدم سوى كائن متهالك غير أن هذا الحكم ليس إلا نتيجة للفهم السطحي، والخلط بين التصوف الحقيقي والتستر بغطاء التصوف، بالتأكيد فإن الهدف من الأخير هو تقييد العقل والتعبئة والاستسلام لفضوى المظاهر يقول الحسن البصري: إن "الفتي إذا نسلك لم يمتطقه إنما نعرفه بعمله وذلك العلم النافع"، فعوى هذا القول تسلمه في عبارة الإمام جعفر الصادق: "ادعوا إلى الدين بغير السننكم" إذن فالمتصوف هو موقف وسلوك قبل أن يكون استعراضاً ومظهراً.

المعارف عليه لدى العامة بل تنتهي حصيلة تجاربه بتدوق ما لا يتأخ لغيره. يقول إبراهيم بن أدهم: لو علم الملوك وأبناء الملوك ما نحن فيه من السرور والنعم إذن لجالدونا على ما نحن فيه بأسياقهم. ويستغرب البسطامي من اتهام الناس بالملذات المألوفة ويعيبيهم على الانسبات وراء ما يلذ من الطعام والنكاح والشراب في عالم الغيب والشهادة، فهو لا يرى اللذة سوى في الذكر أو كشف الحجاب بينه وبين المعبود. عليه فإن الصوفي لا يشتكي من آلام دنيوية أو جسدية يعلن الحلاج مخاطباً معشوقه "لو قطعني بالبلاء إرباً إرباً ما ازددت إلا حياً"، ويكتب ذو النون المصري لأحد أتباعه قائلاً: "قلبك معك يا أخي حياً يمنحك من الشكوى"، وهذا يذكر بمقولة نبتشه: "لا شيء على وجه الأرض أسخف من الشكوى فهي تهيننا"، تابع خوالدية قراءتها الفاحصة لمفهوم الجسد بوصفه حلبة للصرار ومنها تنطلق رحلة المتصوف نحو الانسلاخ من ناسوتيته مستجلب في مساحة بحثها تفاصيل سلوكيات الصوفي في رمزته الملبس وعلاقته مع المرشد الروحي ومنزلة الأخير في تليب القلوب من الأدران.

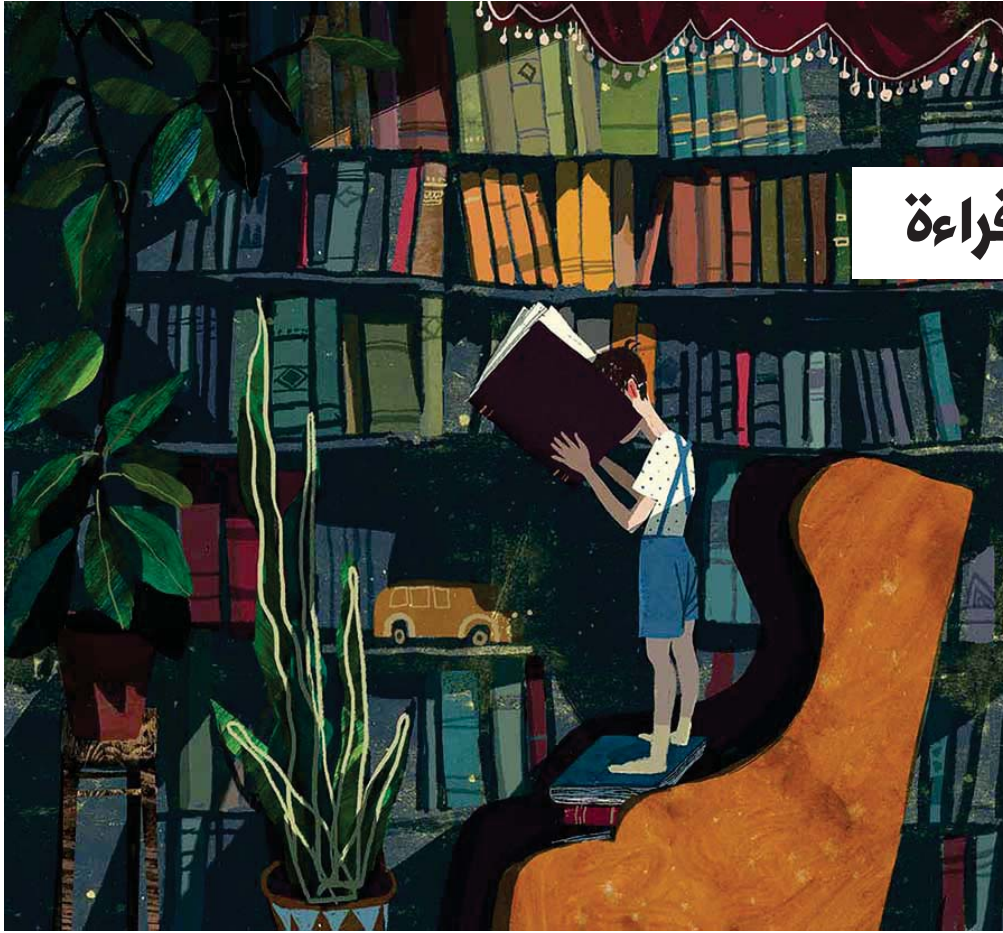


أن واحد لذا يجب على الصوفي تقييد كيانه الجسدي من المكروه ويحميه من المؤثرات الخارجية. تهدف الأخلاق الصوفية حسب رأي الباحثة إلى صناعة جسد بمواصفات خاصة ولا يكون إلا نسخة معبرة عن إرادة تائفة لتدوق ما يسمى في المعجم الصوفي بحق اليقين يذكر أن مفردة اليقين لا تعادل الجمود الباطني في الأدبيات الصوفية. بل الصادق يتقلب في اليوم أربعين مرة والمرائي على حالة واحدة أربعين سنة هذا ما يصرخ به أحد أقطاب التصوف. تتناول أسماء خوالدية في إطار المتابعة لها يعنيه الجسد بالنسبة للمتصوف دلالات مفردة النفس على المستوى المعجبي قبل أن تبدي رأيا بأن النفس والجسد كليهما سجن فالخروج منهما راحة أبدية. ويقع المتلقي ضمن هذا البحث على آراء عدد من المتصوفين فمخالفة النفس هي جوهر العبادة برأي القشيري ويقول الشعراني بأن الجسد لا يخلو من الحسد وهذا يعني أن ما يشغل الصوفي هو ترويض النفس والجسد إلى أن يكون كلا المكونين شاهداً على مراتب التحقق الروحي. مقابل الجسد الصوفي هناك الجسد الفقهي الذي يتمثل للمخيل الاجتماعي وما يحظى بالأولوية في برنامج هو الحفاظ على مفهوم التماثل، والمُشابهة وينبذ النزعة الفردية والمُغايرة. فيما يضطلع المخيال الصوفي بتثوير النزعة الفردية معلناً القطيعة الكاملة مع النموذج الجمعي وما تستخلص إليه الباحثة وهي بصد التامل في المنهجين الفقهي والصوفي أن الأول يكرس الجسد كائناً منضبطاً للقدس منفتحاً على الاستهلاك والتنعيم. بينما الثاني يندثر الجسد للقدس لا في محظوراته فحسب بل في مباحاته وبالتالي ما يكون مستهلكاً هو الجسد ذاته. والكلام عن الجسد يقود إلى رصد وظيفته الحسنة. تستهل مؤلفة "الرمز الصوفي" فعاليتها لمكانة الحس في التجربة الروحية بلحمة أبي نصر السراج الطوسي الكاشفة لحقيقة حضور الحس في ذروة الوجد ولو تحقق الفقد حقاً لما تمكن الصوفي من وصف ذلك لأن فاقده الحس عاجز عن وصف ما يفقده. إذن يكسب سلطان الحس جذوة لهجمل التجارب الصوفية. وتقدم خوالدية مقارنة بين الإدراكات الحسية كما يختبرها الشاعر فهو لا يفاجأ بها لأنه حصل لها صوراً ذهنية مطابقة فيما تذهب الإدراكات الحسية غير المألوفة التي تداهم الصوفي بله وتتركزه. مصدر اللذة في منهج الصوفي ليس ما هو

يتشابه التصوف مع ظاهرة الدين والبعد الروحي في التجربة الإنسانية والباحث في تشكيلة الأديان بشقيها التوحيد أو غير التوحيدى يكشف بأن مبادئ التصوف جزء من تركيبها العقائدية. ولأشك أن نشأة هذه الطريقة الجوانية لفهم مقاصد الدين مقابل التفسير الظاهري لمعطيات الرسالة قد أثار جدلاً في الفضاء الإسلامي وتباينت المواقف بشأن مدى توافق مفهوم التصوف مع قواعد فقهية مستمدة إظهارها المرجعي من النصوص المؤسسة. وكان يهيم رواد التصوف التأكيد على تناغم مسلكتهم مع الشريعة يقول أبو طالب المكي: "لا يكون العبد مريداً حتى يجد في القرآن كل ما يريد"، وبدوره يرى جنيد وهو معروف بتاج العارفين أن أبواب التحقق الروحي موصد دون العباد باستثناء من يتبع السنة. ويذهب الألوسي إلى أن فهم أسرار القرآن لا يكون إلا بعد التقيد بأحكام التفسير الظاهر. غير أن هناك أصواتاً صوفية تصارع التبعية للفقهاء، يصرخ البسطامي مرسلأ كلامه لاهل الظاهر "تأخذون علمكم عن علماء فائس، يلحق بعضهم بعضاً بينما نحن تأخذ العلم من الحي الذي لا يموت"، وأبدى نفر من العلماء تفهماً لخصوصية تجارب المتصوفة، يقول ابن قيم الجوزية: إن ما يعيشه المتصوف من حالة السكر والفناء تقفده القدرة على التمييز لذلك قد ينطق بما يخالف صحة الإيمان. وهنا يمكن الإشارة إلى ما كان يرده البسطامي "سبحاني سبحاني ما أعظم شأنى" أو ما ينسب إلى الحلاج "أنا الحق" وفسر قول السبلي "ما في الجنة إلا الله" بأن المعنى المراد هو ما في الوجود إلا الله. بالطبع أن هذه العبارات قد تلتجج برأس صاحبها تماماً كما هدر دم الحلاج والسهورودي، وما يميز التجربة الصوفية ليس الاختلاف في التأويل للنصوص فحسب أو الفصوص المعبرة عن الفيض الروحي. بل موقع الجسد في مسيرة المتصوف هو ما يرسخ هويته. الأمر الذي لفت اهتمام الباحثة التونسية أسماء خوالدية، إذ رصدت في كتابها الموسوم "الجسد في التجربة الصوفية قاتلاً ومقتولاً" شكل الجسد المتهشود لدى المتصوفين. وما تتطلبه تلك الغاية من المكابدة والرياضات المضنية.

### حلبة

الطريق إلى التهاهي مع الحقيقة يبدأ بتلويح الجسد والتخفف من محرقاته الغريزية لذلك يهضي المتصوف في ممارسة كل ما يهضي الهدوى إلى الجسد من الصوم والخلوة والسهير. إذن هو الجسد إذا لم يشغله العارف بالرياضات يشغله ببطالته التي تبعدة عن الفناء الروحي واللطافة في إدراك إرساليات الحق. من هنا نفهم مغزى ما تذهب إليه خوالدية بأن تاريخ التصوف يتمثل في محاربة الجسد ومسامره يتجلى في مخالفة الأهواء. وبما أن الجسد أداة للادراك وموضوع له في



## البهجة في القراءة

عبد الخالق كيطان

لا أتذكر جيداً أول كتاب قرأته، ولكنني أتذكر جيداً نوعين من الكتب كانا متوفرين في منزل الولادة: النوع الأول هي كتب في القانون، وكانت عائدة لأخي الأكبر عبد الرحمن. فهو كان، آنذاك، يستعد للدخول في المعهد القضائي في بغداد. ومن ضمن تلك الكتب، نصحني هو، بقرأة القصص البوليسية، مثل قصص ارسين لوبين. فلم أتأخر. أما النوع الثاني من الكتب في المنزل فكانت عائدة لأخي غازي. وكان تخرج في أكاديمية الفنون الجميلة ببغداد وكتبه بجمليها عبارة عن نصوص مسرحية، أو كتب في علم الجمال. بالطبع لم أقرأ منها غير المسرحيات. وربما من المفيد الاستدراك هنا أنني التحقت بعدها بالكلية نفسها وبالقسم نفسه، الفنون المسرحية، إلا أنني تخصصت بالنقد.

لقد كانت قراءات مبهجة فعلاً. فالكتب متوفرة، تضاف لها حفنة من الصحف اليومية، ومجلات متنوعة أسبوعية وشهرية، تتكسّر في البيت لمن يريد القراءة المجانية. حتى أنني، إلى اليوم، أستغرب كثيراً عندما أقرأ أو أسمع عن منزل بلا كتب أو صحف.

لقد ألفتني هذه المرحلة، المبكرة جداً من حياتي، إلى عالم المكتبة المركزي في العبارة. هذه المكتبة الضخمة، بالفعل، والتي كانت تقع وسط المدينة، ولم يقطع عنها، على ما أزعج، أحد من أبناء المدينة الذين انهبوا دراستهم الجامعية حتى العام ٢٠٠٣.

تذكر المصادر أنّ المكتبة في العام 1938 على يد متصرف العمارة خليل إسماعيل، بالتعاون مع مدير معارف لواء العمارة آنذاك، وبحضور وجهاء المدينة، وضمت وقت التأسيس أكثر من 2000 كتاب. وكانت تتميز بقاعاتها الواسعة التي تخترقها رفوف عالية من الكتب والمجلدات غير بعيد عن أماكن القراءة التي كانت تنسم بهدوء صارخ.

عندما تدخل إلى المكتبة فإن الهدوء هو أول ما تلاحظ قبل أن تتقدم من طاولة الاستقبال. هنا توجد خريطة، أو فهرست، للمكتبة. الموظف المسؤول بذلك يحنو إلى غابتك. وعندما تتسلم الكتاب المعني فإنّ بياناتك الشخصية تدوّن في بطاقة خاصة، ثم تدخل في النظام. نظام إعارته الكتب يشمل إعاره داخلية، أي القراءة داخل المكتبة، وإعارة خارجية تُتيح لك مطالعته في المنزل. وبين هذا وذاك ثمة فرصة قراءة واجباتك الدراسية هنا في المكتبة بعيداً عن ضجيج المحلات

الشعبية التي كنا نسكن فيها.

أتذكر هنا أنّ بعض الطلبة لم يكونوا من رواد هذه المكتبة أيام الامتحانات العامة، فكانوا يقصدون شارع كورنيش نهر دجلة عند الظهر بشكل خاص، ويقصدون الشوارع الرئيسة عند المساء بسبب الإضاءة. أما عند النهر، فكانت شاهداً مرة، عندهما حزني صديق على القراءة هناك، على حادثة مروّعة ذهبت ضحيته فتاة صغيرة. كانت المسكنة رقيقة والدتها في رحلة عبور جسر خشبي قديم ومتهاك شديد بين ضفتي النهر، وكان جانباه مكشوفين بلا أي مسند أو حاجز فزلقت الفتاة وسقطت في النهر. عبثاً جرت محاولات إنقاذها من قبل المستطرقين. لم تكن القراءة هنا تروق لي، ففكرت الانقطاع عن زيارة هذا المكان ومدارمة القراءة في البيت أو المكتبة المركزية.

غواية القراءة هي التي دفعني إلى غواية الكتابة. فلقد بدت يمين أفراخي بوصفي قارئاً الأمر الذي دفعهم لتدريسي للمعلمين والمدرسين، والذين بدورهم أرادوا إشراكي في المناسبات والنشاطات الثقافية والفنية التي كانت المدارس تقيمها بشكل مستمر. على أنّ أبلغ تقديم حصلت عليه كان مفتاح مكتبة متوسطة المرتضى للبنين، وكانت حينها طالباً في المرحلة الثانية.

طلب ممي مدرس اللغة العربية الأستاذ عبد الفتاح أمام الطلبة في يوم دراسي لا ينسى أن أسلم مهام مسؤول مكتبة المتوسطة. قال لي: ستكون مهمتك: تنظيف المكتبة، إحصاء الكتب وتدوين عناوينها في سجلات خاصة، وافتتاح سجل خاص بالاستعارة، وأخيراً فتح المكتبة أمام الدروس الخاصة.

أضفيت عامين في هذا "المنصب" الرفيع، حتى حان أوان انتقالي إلى الإعدادية المركزية للبنين في العمارة. مع ذلك، سبقتني صيتي في المكتبة ووجدت الكثير من الزملاء يعرفونني جيداً فصرت أحرص على كتابة الكلمات الخطائية، والقوائد البسيطة، في مناسبات الإعدادية.

كانت المدارس تمارس مهام تربوية فعلاً وكانت المدرسة هي الواجهة الأولى لنشاطنا، ومن خلالها يخطّ الطالب طريقه في الحياة. أتذكر جيداً عندما اشتركت في تمثيل مسرحية، لحساب الفرقة القومية للتمثيل في العمارة، بصفة أحد أفراد مجموعة الأطفال، ما قام به أحد أساتذتي من تكريمي أثناء رفاة العلم.

نودي على اسمي وكنت أفق بين الجموع. قالوا إنّ أستاذ مادة العلوم حضر المسرحية وقَرّر تكريمي بالنيابة عن إدارة المدرسة بسبب مشاركتي في المسرحية. كانت هدتي عبارة عن علبه شطرنج خشبية أنيقة فرحت بها

أيها فرح، وكانت كفيلاً ينقلني إلى عالم نجوم المدرسة! كانت تلك اليوميات تواصل صناعي وتشكيلي وصولاً إلى دراستي الجامعية. خضعت، عندما قدمت أوراقي للقبول في أكاديمية الفنون الجميلة ببغداد، لاختبار إلزامي وهو عبارة عن مقابلة مع مجموعة من أساتذة القسم. كانت المقابلة تريد تقييم الطالب المتقدم لجهة

اهتماماته وقدراته التمثيلية. درّبتني الأستاذ مكي حداد، وهو زميل أخي غازي في الدراسة، على مشهد "الخنجر" من مسرحية "ماكيت" ولم أعد غير هذا المشهد للمقابلة. المفاجأة كانت أنّ أعضاء اللجنة وهم د. فاضل خليل، د. عقيل مهدي، د. محمد الجبوري، د. مالك المطليبي والدكتور شفيق المهدي، بدؤوا بتوجيه

أسئلة تريد إرباكي واكتشاف مستواي الثقافي. كانت أسئلة مرعبة وسريعة عن المسرح والشعر والرواية وكنت أتقلّب في الإجابة بين الوجوه. قال لي، أخيراً، الدكتور المهدي، وكنت بصدد إجابة زميله الدكتور فاضل خليل:

لماذا أهملت سؤالاً؟

في الحقيقة فأنا لم أهمل سؤاله، ولكنني كنت بصدد إجابة سؤال سابق. عرفت، لاحقاً، أنّ هذا كان مجرد فخ لقياس دقة تركيزي في المقابلة، والتي اجتزتها بعلامة كاملة.

## البوكريون.. نجوم تتواري

موج يوسف

المبخوت، هدى بركات، عبد الوهاب العيساوي.. وأسماء أخرى نالت حظوتها من النجومية البوكرية، واشتهرت آنذاك، فأين هم اليوم؟ لماذا لم يستمروا بقوة تلك الشهرة أثناء فوزهم؟ ولمّ لم يصدروا لنا روايات تغيّر واقع الرواية العربية الحالي نحو الأفضل؟ ولماذا تلاشت نجوميتهم بعد عام أو عامين من الفوز؟

لو نظرنا من زاوية أخرى للنجومية الأدبية سنجد على سبيل المثال لا الحصر، مارك توين، الذي قال عنه ويليام فوكسر بأنه (الأب الحقيقي للآداب الأمريكي) وكنتي أرى أن شهرته تجاوزت حدود الأمريكتين وأوروبا، وانتقل أدبه عبر كلّ الأزمان. ودستوفسكي ما زال يعيش بين القراء، ولا ننسى مقولة تيتشبة عنه في كتاب (دستوفسكي محاضرات ومقالات): هو

الوحيد الذي أفادني من علم النفس، كان اكتشافني له يفوق أهمية اكتشاف ستندال. وفرجينيا وولف التي اخترقت الرواية الكلاسيكية، وقد عدّها النقاد من رواد تيار ما بعد الحداثة. ولم يغب عن بالنا نجيب محفوظ، وغسان كنفاني، والطيب صالح، وأسماء

ظلّت محفورة بذاكرة الآداب بالرغم من رحيلها، لكن أدبها ظل ساطعاً فالنجومية الأدبية هي بنت الموهبة المصقولة بنار المعرفة والثقافة، والمتغذية على التجربة والرؤية، وطريقة تعاطيها مع الخيال الذي يلامس الواقع. فأقول: إنّ البوكر العربية -سواء جازت إبداعية- لم تبسّ أبراجاً لنجومها وإنما وجهت نحوهم الأضواء فقط، واختفأ بهم وتواربهم، مردهم ضعف الموهبة التي لم تستطع أن تستمر أمام موجات الرواية المتدفقة، وهو نفس السبب الذي جعل كتابتهم تبقى تسير بخط ثابت من دون ارتفاع، فمن خلال قراءتي للعدد من الكتاب الذين فازوا بالبوكر بعد الفوز لم أر ما يدل على أن ما يكتبونه يرتقي للإبداع، أو أنه سيعيش لعقد آخر، فضعف التكنيك، والبناء، وتكرار الجمل الإنشائية، سمات طغت على رواياتهم. فرواية

مذكرات دي لأحد سعداوي التي جعل من موضوعها تقرب من فرانكشتاين أيضاً، فبطلتها دي أو دبالى عبد الواحد الشاب العراقية تعيش مع عالم الجن والأشباح والخيال، بل مسكونة به، كذلك يوجه الكاتب عدسته إلى الواقع العراقي السياسي، في العقد الأخير محلاً للقضايا وما حدث للعراق بعد داعش وللمجتمع مع نقده للسياسات كما في فرانكشتاين، فالرواية بشقين الأول الواقع، والثاني عالم الغيب والجن، وهذا الأخير لم يأت منسجماً من الناحية الموضوعية مع الرواية، ولا فنيها فكانتاً تقرراً لروايتين منفصلتين. وهذا مثال لأحد نجوم البوكر.

إن الإبداع في الرواية يصنع نجومياً لا يمكن أن تتواري، أما الجوائز فتلقى الضوء سريعاً وتهر، ولا تقوم بتربية الفن، أو تبني أيّ أديب. ففضية اختفاء البوكرين مرتبطة بالموهبة والخبرة الكتابية.

وسمياً أنه صار نجماً، وبهذا الصدق يحق لنا أن نتساءل أين الآن الكتاب الذين فازوا بالبوكر العربية؟ وأين نجوميتهم التي سطعت؟ هل خذلتم سماء الآداب؟ بهاء الطاهر، ربيع جابر، أحمد سعداوي، شكري



هدى بركات



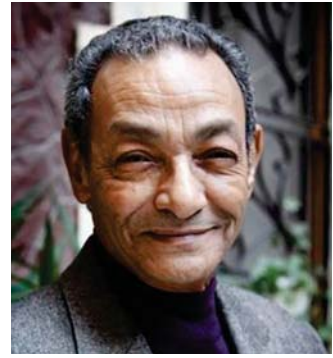
أحمد سعداوي



ربيع جابر

ولا أريد أن أنشر نظرة البؤس والتشاؤم إزاء الجوائز والمسابقات، ولم أنو التقليل من شأنها؛ لأنها أصبحت حاجة ضرورية في واقع الآداب المعاصر، وهذا ما يثير التساؤلات: هل ساهمت البوكر العربية بصنع أدباء نجوم لا يمكن إزالتهم من سماء الآداب؟ وما تأثير شهرة العمل الفائز في القارئ؟ وهل يمكن القول: محظوظ من لم يفز بالمسابقة؟

إنّ جائزة البوكر العربية في العقد الأخير تحولت إلى قبلة لكل كاتب طموح يسعى إلى أن تكون رواياته مقروءة عند أكثر عدد وبلغات عديدة، ومن جانب آخر ترتفع قيمتها من ناحيتين، معنوية، ومادية، فالأولى تعزّز مكانة الآداب في الحياة، وأنه ركن أساسي فيها، كباقي المناحي الأخرى، وتزيد من استقطاب الجمهور، واهتمام الإعلام وتركيزه على الرواية. والثانية: أن يكون لكل نص في الرواية ثمن مادي، فقيمة المبلغ تقدر بعشرة آلاف دولار للمناهلين إلى القائثة القصيرة، والفائزة تقدر بخمسين ألف دولار. فهذه الأمور الجانبية تعمل على تسويق العمل، وتدعم الكاتب الذي يفترض أن يرفع من شعله إبداعه، ويزيد من توجه كتابته، لا



بهاء طاهر



شكري المبخوت

استطاعت الجوائز الأدبية التي منحت للرواية أن تجعلها سيّدة على الأجناس الأدبية الأخرى لاسمياً في العقد الأخير عندما تلاطمت أمواج التنافس بشكل مستمر بين الكتاب، والتي لم تنجب إبداعاً مميزاً، ولم نرها أحدثت تطوراً في شكل وبناء الرواية، بل هذه الأخيرة سارت بثياب مقلوّبة، فقد أصيب جسد السرد بالفقر الفني، والضعف في نسيج اللغة، الذي يلتف على أغلب الروايات التي توجت بجوائز أدبية - عرضنا هذا الجانب بمقالة سابقة بعنوان محاكمات اللغة الروائية - والموضوعات التي تكرر نفسها، فأجواء المنافسات التي خلقتها الجوائز أشعلت نيراننا من الهواجس عند الكتاب، والهجوم غير الإبداعية، وإنما إرضائية، وبعبارة أدق: إنّ الكاتب وجه كتابته نحو أمرين هما: الكتابة وفق توجهات الجائزة وسياستها، والعمل من خلالها على إرضاء لجان المسابقة وهذا ما تكشفه بعض الروايات المتأهّلة للقوائم القصيرة، والفائزة، فنلاحظ كأنها توأم كتابي متشابه، لكنه مختلف بالأنسلوب والموضوعات الفرعية، أما النتيجة العامة فنفسها تتكرر.



عبد الوهاب العيساوي



يبدو بقاء البشرية على هذا الكوكب بات أمراً غير مؤكد؛ أكثر من أي وقت مضى، لكن ماذا لو نظرنا بعيون شركائنا من المخلوقات الأخرى؟ من منطلق أن التهديدات التي تهددهم أكثر من التهديدات التي نواجهها، فهم لا يملكون الوقاية التي نملكها، لكننا لا نشعر بالمأسي إلا بقدر تعلقها بنا. وهذا خللٌ في أحادية المعيار الأخلاقي، مع أننا غالباً المتسببون في المأسي.



إليزابيث كولبرت\*

ترجمة: د. فارس عزيز المدرس

## مصير الأرض

التاييمز، تحت عنوان: "يموت ضفدع في أتلانتا، ويختفي معه العالم". كان سبب الانقراض، الطاعون البرمائي، وهو فطر يُسمى *Batrachochytrium dendrobatidis*.

الهامشية، قبل أن يضربه الوباء. وتمكنوا من جمع عدد من الإناث والذكور، بما في ذلك توغي، إلا أنهم لم ينتجوا ذرية قابلة للحياة. وعندما مات توغي في سبتمبر 2016، كان موثته إيدانا بانقراض حذرت منه صحيفة



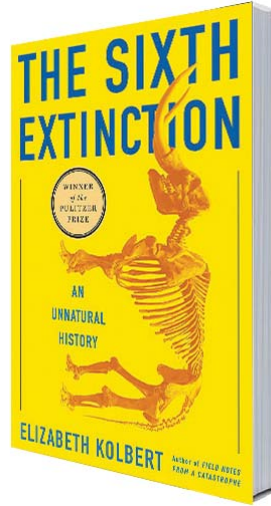
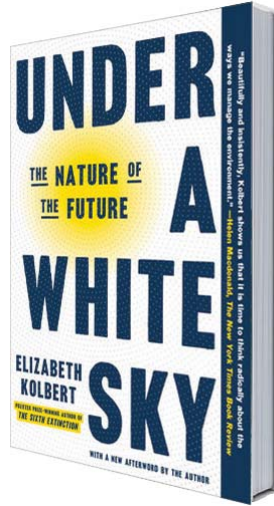
من أنثى قابلت أحد إخوته، أو أبناء عمومته. ولد هذا الحيوان وسط بنما؛ وهي منطقة جميلة ويرة غنية بالتنوع البيولوجي. وضعت والدته بيضها ففقس هو وإخوته هناك، ثم تولّى والدهم الاعتناء بهم. ولم يكن هناك الكثير من الضفادع لتأكله، لذلك استطاع وإخوته أن يتغذوا على جلد ظهر أبيهم؛ لتستمر حياتهم. كان توغي يعيش في الغابة السحابية عام 2005، عندما عثر عليه أخصائيو الزواحف، وهو يمثل نموذجاً لنوعه، اكتشفوه وهم يحاولون تصنيف الحياة البرمائية وسط بنما؛ قبل أن يختفي. لقد شاهدوا في رعب طاعوناً أجتاح الجزء الغربي من البلاد، يقضي على الضفادع، وكانت موجة الموت تتحرك شرقاً، نحو وسط البلاد، وهو موطن أنواع البرمائيات. حاول العلماء تصنيف ما كان موجوداً قبل فقده، وراحوا يجمعون الحيوانات الحية، لإنقاذ أزواج الكائنات، كما في حالة ضفدع الشجرة ذي الأطراف

طلبت ماتي مجلة نيويورك الفاء محاضرة تذكارية عن (جوناثان شيل) بخصوص كتاباته عن مصير الأرض، وهو كاتب قديم في نيويورك؛ ففكرت التركيز على خطر الإبادة النووية، والذي يبدو الآن - وبفضل دونالد ترامب وكيم جونج أون - خطراً أقرب إلينا من أي وقت مضى. لكنني سأحاول فعل شيء مختلف؛ فبدلاً من النظر إلى مصير الأرض من منظورنا البشري؛ سأنظر إليه من وجهة نظر الملايين من الأنواع غير البشرية التي شاركنا الكوكب.

### الانقراض المتسلسل

سواء كانت الأعاصير أو الجفاف أو الفيضانات أو حرائق الغابات، فإننا نشهد أثاراً مزعومة للاستقرار العالمي كالذي تنبأ به (شيل)، وسأبدأ بحيوان اسمه توغي Toughie.

لم يكن من دواعي سروري أن ألتقي به، على الرغم



ومختصره Bd، ولا أحد يعرف من أين نشأ، أو كيف انتقل، لكنه ظهر في قارات مختلفة في وقت واحد، وهذا يعني أنه جرى نقله من لادن البشر. وتقول إحدى النظريات إنه جرى نقله عبر العالم على ضفادع تم تصديرها في الخمسينيات من القرن الماضي لاستخدامها في اختبارات الحمل. واتضح أن الضفادع الأفريقية يمكن أن تحمل Bd لكنها لا تصاب به، وربما تكون مسؤولة عن انتشاره. ومن خلال عيون توكي وأمثاله يشبه فطر Bd إلى حد كبير حرب الجرثام المصممة لإحداث أقصى ضرر.

أحد أكثر الأقسام إثارة للقلق في كتاب شيل عن الحرب النووية الفصل الذي يحمل عنوان "الموت الثاني"، يقول فيه: "تبتكنا من إرسال الناس إلى موتهم، ولكن الآن أصبح من الممكن منع ولادتهم، وبالتالي الحكم على جميع البشر في المستقبل بعدم الخلق" وهذا ما فعله انتشار فطر Bd لتضعف الشجرة: لقد حكم على جميع الأجيال القادمة بالعدم.

### المياه الحامضية

عندما تحرق الفحم والنفط والغاز فإننا نأخذ الكربون الذي عزله على مدى مئات الملايين من السنين ونعيده إلى الغلاف الجوي في غضون قرون، أو عقود؛ ككثاني أكسيد الكربون. وهذا يؤدي إلى ارتفاع حرارة الكوكب فحسب؛ بل يغير كيمياء المحيطات. ويتم امتصاص الكثير من ثاني أكسيد الكربون في مياه البحر، ليذوب ويشكّل حمض الكربونيك، والمياه الحامضة تجعل من الصعب على الشعاب المرجانية إكمال مشاريع البناء.

### الربيع المقيم

رعب الفطريات يفوق خطر الفيروسات بكثير؛ لولا هلاكها في درجات حرارة الجسم البشري. وإذا ما تخطت الفطريات هذه العقبة بطرفة وراثية - من تدخل الإنسان مثلاً - فاقراً على الحياة البشرية السلام. لتضرب مثلاً بفتك آخر يُعرف بتلازمة الأنف الأبيض، وهو مرض تم اكتشافه في نيويورك في عام 2007، وقتل الملايين من الخفافيش. فطريات ربما تم إحضارها إلى نيويورك على حذاء أو حقيبة لبعض السائحين. والمشكلة مع الأنف الأبيض - كما هو الحال مع الفطر Bd - أنه بمجرد وصوله إلى بيئة ما فيمكنه أن ينتشر من تلقاء نفسه. إننا نرى نقل الكائنات الحية حول العالم أسرع وأحياناً يجرى بالعديد من الكائنات الموجودة إلى مساحتنا الخلفية من قارات أخرى، لكن عندما ننظر إلى هذا من منظور كائنات أخرى تبدو العملية مختلفة... الفناء!!

### الدمج الافتراضي للقارات

على مدار التاريخ التطوري لم تظهر النباتات والحيوانات في قارات جديدة، وإذا حدث ذلك فهو نادر، وربما يحدث نتيجة تسونامي، أو بعض الأحداث العنيفة الأخرى. لكن بدون مساعدة لا يمكن لحيوان بري عبور المحيط، ولا لمخلوق بحري عبور القارة. ومنذ 250 مليون سنة تم دمج اليابسة في قارة واحدة تدعى بانجيا (القارة العالقة قبل أن تنفصل لينتج عنها القارات المعروفة)، لذلك يُشير علماء الأحياء إلى أننا نخلق (بانجيا) جديدة من خلال الجمع بين النباتات والحيوانات في العالم. وهذا تغيّر خطير في تاريخ الأرض. أي أننا ندير التاريخ الجيولوجي للخلف وبسرعة. إن ما يحصل هو تحطيم القواعد الأساسية للطبيعة.

خذ مثلاً مستعمرة Acropora، وهي شعاب مرجانية شائعة في الحاجز المرجاني العظيم. والمرجان حيوانات استعمارية، تشبه البشر من ناحية أنهم مهندسون

إنها لقطعة "الرخام الأزرق" الشهيرة، وهي أول صورة للأرض، التقطت عام 1972 من لادن طاقم أبولو 17، وغالباً ما يُقال إنها تمثل نقطة تحول في علاقتنا بكوكبنا. لكن منظور الرخام الأزرق من ارتفاع يزيد على عشرين ألف ميل، ليس منظور المرجان أو الروبيان أو الضفادع. إنه منظور عالمي قيد الاحتضار، لكن أغلبنا سكارن بحلم الصورة الرومانسية لكرة الرخام الأزرق؛ ولا يعي بما يجري في واقع الحال.

### الكتلة الحيوية الهائلة

تقدر الكتلة الحيوية لسكان الأرض اليوم بعشر مرات أكبر من الكتلة الحيوية لجميع الثدييات البرية على كوكب الأرض، وفي الوقت نفسه إذا نظرنا إلى وزن حيواناتنا الأليفة، الأبقار والماعز والدجاج... فالوضع أكثر خطورة؛ فكتلتها الحيوية أكبر بنحو خمسة وعشرين مرة من تلك الموجودة في الثدييات البرية. وإذا جمعنا نحن وحيواناتنا الداجنة معاً فبالإضافة إلى الكتلة البايولوجية البرية فستكون النسبة 35 إلى 1، وهذا خلل مروّع، حتى على مستوى استهلاك الأوكسجين وطرح ثاني أكسيد الكربون.

وأخيراً الشيء المخيف ليس هشاشة الحياة البشرية؛ بل نشاطها الذي لا يرحم. لذا فإن أجراس الخطر تترع صارخةً بوجوب العناية بمصير الأرض قبل فوات الأوان، فنحن لم نعد على هذا الرخام الأزرق. وإذا كنا نفكر في أنفسنا فحسب؛ فإننا نقفل كقاعلين أخلاقيين، أي نقفل بوصفنا بشراً.

\* إليزابيث كولبرت Elizabeth Kolbert صحفية في مجلة The New Yorker التي أصبحت مشهورة بكتابتها الحائزة على جائزة بوليتزر «الانقراض السادس». تستكشف كتاباتها الأزمة البيئية التي يواجهها البشر. عملت عضو في نشرة مجلس العلوم والأمن لهلما الذرة من 2017-2020.

إذا تركنا الفطر Bd مع الضفادع بوصفها حرباً بيولوجية، فإننا نخضع المحيطات حرباً كيميائية. والعلماء يتوقعون انهيار مشروع بناء الشعاب المرجانية بأكمله، وهو الذي كان قيد التنفيذ لملايين السنين، وسيكون على وشك الفناء بفعل حامضية البحار.

### حلم الرخام الأزرق

الجميع رأى هذه الصورة من قبل،



خارطة توضح شكل الأرض عندما تكون قارة واحدة (بانجيا)

Nº 48/11

Deu repetido,  
repetido.

BN

Aqui o mar a bruxa e a velha bruxa.

Chove sobre a cidade pé-  
nas de cima. Uma  
gluec ortuno, e  
o rabin e ni filis,  
da Mala Real, de  
atravessar o Atlântico, entre Londres e Buenos Aires, como uma lançadei-  
ra nos caminhos do mar, para lá, para cá, sempre escalando os mesmos por-  
tos, La Plata, Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Pernambuco, Las Pal-  
mas, se não naufragar ~~na~~ viagem, (toada) vem Vigo e Boulogne-sur-  
-Mer, enfim entrará o Tamisa como ~~este~~ agora entrando o Tejo, qual dos  
rios o maior, qual a aldeia. Não é grande ~~essa~~ desloca oatorne mil to-  
neladas, mas aqueita ~~na~~ bem o mar, como ~~esse~~ ~~provado~~ hosta travessia,  
em que, apesar do constante mau tempo, só os aprendizes de viajante coad-  
nico enjoaram, ou os que, ~~na~~ ~~de~~ ~~de~~ incurável delicadeza do estômago,  
e, por ser tão caseiro e confortável ~~na~~ ~~arranjos~~ interiores ~~de~~ ~~de~~  
foi-lhe dado, como ao Highland Monarch, seu irmão ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ o apelativo  
de vapor de família. Ambos ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ de tombadilhos espaço-  
sos para banhos de sol ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ pode jogar, o cricket, que, sendo  
jogo de campo, também ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ sobre as ondas do mar, demonstrando  
Este ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ que ao império britânico nada é impossível, assim ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ Em  
dino de meteorologia amena, o Highland Brigade é ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ jardim ~~de~~ ~~de~~ crian-  
ças e consolo ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ velhos, porém não hoje, que está chovendo e não iremos  
ter outra tarde. Por trás dos vidros embaciados de sal, os meninos es-  
preitam a cidade cinzenta, urbe sobre colinas raze, como se só de canaa  
térrens feita, por acaso além um almbório alto, uma empena mais esforça-  
da, um vulto que parece ruína de castelo, ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ tudo isto ~~de~~ ~~de~~  
ilusão, miragem oriada vela ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ cortina das águas que descem do  
seu fechado. As crianças estrangeiras, a quem mais ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ largamente ~~de~~ ~~de~~

BN



الصباح الثقافي صباح

رئيس التحرير  
أحمد عبد الحنين

تصحیحات سارا ماغو علی النسخة الاولى  
لروایة (سنة موت ريكاردو ريس)